

830

~~1000~~ 3

1000

VON BÜLOWSCHE



BIBLIOTHEK

BEYERNAUMBURG





5

406

Anmuthige  
Erzählungen  
für  
junge Freundinnen der Lectüre.

Ein Beitrag  
zur Bildung des Herzens.

CS



Nach der zweiten Ausgabe  
des englischen Originals.

*L-4*  
Erlangen,  
in der Bauer's und Mannich'schen Buchhandlung. 1795.



96



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



Handwritten text, possibly a signature or initials, located in the lower center of the page.



---

V o r b e r i c h t.

---

Nachfolgende Erzählungen eines Frauenzimmers wurden mit solchem Beifall aufgenommen, daß sie 1792 eine neue Auflage erhielten, welche unter dem Titel erschien:

The triumphs of reason, exemplified in seven tales. Affectionately dedicated to the iuvenile part of the Fair Sex. Lond. 8.

Wir glauben, daß sie ihrer guten Einkleidung und ihres lehrreichen Inhalts wegen auch in deutscher Sprache nicht unangenehm seyn werden.

Leipzig,  
im März 1795.

Der Uebersetzer.

*L. J. J. J.*

---

## Inhalt.

---

Erste Erzählung. Das Landhaus.	Seite 1
Zweite Erzählung. Das Mittel.	13
Dritte Erzählung. Die zwei Büchsen.	22
Vierte Erzählung. Das Gebüsch.	35
Fünfte Erzählung. Die Ausflucht.	50
Sechste Erzählung. Amalie und Emma.	60
Siebente Erzählung. Der Traum.	85

Annu.



---

Anmuthige

# Erzählungen

für  
junge Freundinnen der Lektüre.

---

Erste Erzählung.

## Das Landhaus.

**M**larinde und Hortensie wurden beide von ihrer guten Mutter gleich zärtlich geliebt. Aber ihre Gemüthsart war verschieden, und so mußte jede erzeigte Güte, jede bewiesne Sorgfalt ganz entgegengesetzte Wirkungen bei ihnen hervorbringen. Liebkooste man Hortensien;

u

so

so kehrte gewiß allemal die ganze, volle Liebe in ihr empfängliches Herz zurück. Aber bei Klarinden dienten Liebesbezeugungen nur dazu, die Meinung von eigener Wichtigkeit bei ihr zu erwecken.

Bei ihren Vergnügungen war die eine immer heiter und fröhlich; die andre aber immer eigensinnig und unzufrieden. Schmeichelte Hortensie ihren Verwandten; so geschah' das aus wahrer, aufrichtiger Liebe. Klarindens Liebfosungen hatten immer eigennützigte Absichten zum Grunde. „Mütterchen, ich bin dir „auch recht gut, gieb mir den Apfel.“ „Beste, liebste Hortensie, nicht wahr, „du giebst mir ein bischen deine Puppe?“

Beständig ließ sie sich Unbesonnenheiten gegen Andre zu Schulden kommen:



men: aber war ihr Vortheil im Spiele; so konnte niemand bedachtsamer seyn. Die gute Mutter war bekümmert, daß in so frühen Jahren bereits ein solcher Eigen- nuz Wurzel fassen wollte. Doch war sie überzeugt, daß die göttliche Weisheit uns die edle Gabe der Vernunft verlieh, üble Anlagen zu verbessern oder einzuschränken. Daher wartete sie mit banger Sorgfalt auf die Zeit des Lebens, wo das Licht der Vernunft den Menschen erleuchtet. Unterdeffen ließ sie nicht aus der Acht, in ihrem Unterricht ernstlich dawider zu arbeiten, bis endlich der Tag heran- nahte, nach dem man sich längst sehnte, den man mit banger Freude erwartete; nämlich Klarindens zehnter Ge- burtstag.

Er sollte in einem artigen Häuschen  
gefeiert werden, das nur vor kurzem in  
der reizenden Abgeschlossenheit eines Lust-  
hölzchens erbaut worden war. Alle kunst-  
lose Schönheit, welche das Auge entzük-  
ken, und das Herz rühren kann, fand man  
in diesem Plätzchen vereinigt.

Hier kam auf einen Versuch an.  
Der Ausgang davon mußte die kommen-  
den Tage des Lebens der Mutter sehr er-  
freulich oder sehr traurig machen. Die  
kleinen Mädchen liefen fröhlich dahin oh-  
ne sich aufzuhalten, außer etwa wo ih-  
nen Schneeglöfchen entgegen schimmerten,  
Schlüsselblumen glänzten, oder die lieblich  
sich röthenden Zeitlosen ihr Auge auf sich  
zogen. Hurtig pflückten sie da, und flocht-  
en Kränze um ihre Hüte. Die Kränze  
waren

waren kaum befestigt, als Klarinden  
 der Kranz ihrer Schwester schöner vor-  
 kam. Sie bat sie, mit ihr zu tauschen.  
 Hortensie wars zufrieden. „Ich kann  
 „dir nichts abschlagen, liebe Klarinde,“  
 sagte sie.

Wie sie an Ort und Stelle anfa-  
 men, erfreute sie die Neuheit alles dessen,  
 was sie sahen. Die Fenster waren mit  
 Geißblatt und wilden Rosen geschmückt,  
 und ihre Zweige verloren sich unter einan-  
 der in anmuthiger Verwirrung. Das  
 Zimmer war mit schönen baumwollnen  
 Tapeten behangen, worauf die manchfalti-  
 gen Gestalten ihre Augen ergötzten. Aber  
 was ihnen über alles gieng, war eine  
 große Tafel, mit glänzendem Spielzeuge,  
 und eine andre, worauf sich eine große

Schüssel mit Erdbeeren und Sane be-  
fand.

„Liebe Kinder,“ hub die Mutter an,  
„ich hoffe, wir werden einen vergnügten  
„Abend haben. Da Klarindens Ge-  
„burtstag heute ist, so gehört ihr al-  
„les, was sie vor sich sieht. Du, Hor-  
„tensie, sollst nur das haben, was dir  
„deine Schwester davon geben wird.“

„Das Alles soll mein seyn?“, rief  
Klarinde, und flog zum Spielzeuge  
hin. — „Ja, meine Liebe, halt' es da-  
„mit, wie du willst.“ — „Ei, Mama,  
„das will ich behalten; und das kann  
„ich unmöglich weggeben; o das gefällt  
„mir; das ist herrlich. Ich behalte das,  
„und das, und das: wahrhaftig mir  
„gefällt alles so wohl!“, Mit diesen  
Wor.

Worten legte sie Alles in ihr Kästchen, und packte dies sorgfältig in ihr Taschentuch, um es mitzunehmen. Hortensie war darüber etwas betreten; aber sie beruhigte sich, weil sie noch auf die Erdbeeren hoffte.

„Klarinde, nicht wahr, du giebst mir etwas von den Beeren?“, — „Erst muß ich essen, was mir schmeckt“, war Klarindens Antwort. Sie setzte sich an den Tisch, und in wenig Minuten waren die Beeren gegessen.

Nun konnt' es Hortensie nicht länger aushalten. Sie lief zur Mutter, verbarg den Kopf in ihrem Schooß, und brach in lautes Geschrei aus. Die Mutter küßte sie zärtlich, und redete ihr zu, doch getroßt zu seyn. Ihr Geburtstag sollte

sollte an demselben Orte gefeyert werden. Unterdeß möchte sie ums Haus herum laufen, und wilde Blumen pflücken. Hor- tensie wischte sich die Augen; und über dem Vergnügen, das ihr die Bewegung gab, vergaß sie die fehlgeschlagene Erwartung, und verfolgte den glänzenden Schmetterling, oder das lustige Ziklein.

„Du, Klarinde, bist nun zehn  
„Jahr alt, und kein kleines Kind mehr.  
„Wir wollen doch einmal vernünftig mit  
„einander reden. Setze dich neben mir,  
„und sage, wie dir ist.“ „O herrlich,  
„Mama. In meinem ganzen Leben bin  
„ich so vergnügt nicht gewesen. Die  
„Früchte waren so süß! das Spielzeug ist  
„so schön, o so schön!“, sagte sie; und  
nahm ihr Kästchen in die Hand. —

„Das



„Das freut mich recht sehr, meine  
 „Tochter, daß du Vergnügen dran fin-  
 „dest; aber glaube mir, daß ich weit  
 „mehr noch empfand wie ich gab, als  
 „du beim Empfangen. Einen An-  
 „dern Theil nehmen lassen an dem, was  
 „man besitzt, ist das schönste Gefühl für  
 „gutgesinnte Seelen. Siehe, mein Kind,  
 „wie Gott selbst, das seligste und beste  
 „aller Wesen, immer Wohlthaten über  
 „uns austreut. Je edler der Mensch  
 „ist, desto eifriger sucht er ihn nachzuah-  
 „men, als dem Inbegriff aller Vollkom-  
 „menheit. Schau' dort die Sonne, Kla-  
 „r rinde! Gibt es was größeres und ed-  
 „leres in der ganzen Schöpfung. Über  
 „die ganze Welt verbreitet sie Licht, und  
 „erfüllt uns mit Freude, es sei nun,  
 „A 5 „daß

„daß wir ihre Schönheit betrachten, oder  
 „uns das Gefühl ihrer belebenden Kräfte  
 „durchbringt. — Alles um uns pre-  
 „digt Gottes Güte gegen die Menschheit.  
 „Die Bäume bringen uns Früchte, und  
 „bieten uns erquickenden Schatten; die  
 „Felder geben uns Brod; die Wiesen  
 „nähren unsre Heerden; die Kuh giebt  
 „uns den angenehmsten Trank; das Schaf  
 „Kleidung und Nahrung. Der Wind rei-  
 „nigt die Lüfte; der Regen erfrischt die  
 „Erde; und keine Blüte blüht, kein  
 „Blümchen duftet vergebens. Gehn wir  
 „vorbei, so steigen uns die lieblichsten  
 „Düfte entgegen, und ihre Schönheit  
 „entzückt unser Auge. Mit ihrem anmu-  
 „thigen Gesang ergötzen die Vögel das  
 „Ohr, und Alles in der Natur dient  
 „uns

„uns nach Gottes, unsers großen Wohl-  
 „thäters, Geheiß. Zur Erkenntlichkeit  
 „für alles dies, verlangt er nichts, als  
 „daß wir dankbar seyn, und unsern  
 „Nächsten liebeich begegnen sollen. Laf-  
 „sen wir einander an unserm Glücke Theil  
 „nehmen; so ist das Gott angenehm.  
 „Wir ahmen seiner Güte nach, und sichern  
 „sie uns für die Zukunft. Uben wir  
 „so gegenseitig Liebe und Wohlwollen  
 „gegeneinander; so erfüllen wir die Pflicht,  
 „die uns Vernunft und Tugend aufer-  
 „legt. Unser Herz selbst gibt uns Bei-  
 „fall, macht uns lebenswürdig, allge-  
 „liebt, und glücklich. „

„O Mama, „ rufte Klarinde laut;  
 „ich will auch gut seyn und freigebig!  
 „Wo ist Hortensie? Ich will mein  
 „Spiel-

„Spielzeug mit ihr theilen; sie mag selbst  
„wählen! ja, gewiß das soll sie!“ —  
Fröhlich schloß die Mutter das Mädchen  
in ihre Arme. Sie sah mit Vergnügen  
ihre Augen von Theilnehmung glänzen,  
und Überzeugung ihre Brust erwärmen.  
Von nun an war Klarinde so sanftmü-  
thig und wohlgefittet, als sie vorher ei-  
gerfönnig und widerspännig gewesen war.  
Dies war die Belohnung mütterlicher  
Bärtlichkeit, und zugleich der Sieg der  
Vernunft in Klarinden.

---

Zwei

---

Zweite Erzählung.

D a s M i t t e l .

Sophie war ein allerliebstes Mädchen: und wäre nicht ein Umstand gewesen; so hätte ihre Sinnesart mit ihrer äußern Artigkeit völlig übereingestimmt. Sie war liebreich gegen ihre Gespielen, zärtlich gegen ihre Anverwandte, und ihr Herz war keiner Empfindung des Mitleids verschlossen. Ihre kleine Börse stand der Armuth offen, und Spielzeug und Zuckerwerk theilte sie mit ihren Spielkameraden. Und was sollte denn das artige Mädchen für einen Fehler gehabt haben? — Unachtsamkeit.

ein

Da-

Dadurch verlor sie fast alles das Gute wieder und machte ihre guten Eigenschaften unnütz. War ihr Musikmeister da; so schickte sie sich an, den Pas eines Cotillons zu versuchen, und kam der Tanzmeister; so begann sie zu singen, zu lesen, oder zu schreiben. Wurde ihr die französische Lection erklärt; so verstand sie kein Wort davon: denn sie dachte eben drüben nach, wie sie ein Beet im Garten anordnen wollte.

Kommenden Tag in der Schreibstunde war ihre Abschrift voll von Flecken und Schnitzern: denn Sophie hatte eben überlegt, ob ihre Puppe ein blaues oder blaurothes Band an ihrer neuen Kappe haben sollte. — Auf diese Weise machte sie bei ihrer Erziehung keine Fortschritte,  
und

und wurde in ihrer Geschicklichkeit von manchen jungen Mädchen übertroffen, das weit geringere Fähigkeiten hatte, als sie. Dieser unselige Fehler vereitelte zugleich die natürliche Wirkung ihrer guten Eigenschaften.

Eines Tags überreichte ihr ein armer, alter Mann ein Bittschreiben, das sie ihrem Vater geben wollte. Sie eilte deshalb in den Garten. Da traf sie ihn mit einem Eichhörnchen in den Händen, das er ihr gab. Des Thierchens possirliche Sprünge (die den ihrigen nicht unähnlich waren) machten, daß sie den armen Greis völlig vergaß. Wie man dann das Bittschreiben fand, wars zu spät. Der alte Mann war unterdessen in großer Arnoth gestorben. Eine Zeitlang machte  
das

das Sophien traurig: aber bald wurde sie wieder so unbesonnen, wie nur je.

In Gesellschaft benahm sie sich verkehrt: denn sie merkte nie auf das, was gesprochen wurde. Gegen ihre Gespieleninnen schien sie ungefällig: denn sie stimmte nicht in ihre Vergnügungen ein. Ihre Lehrer waren ihr gram; und ihre Aeltern schämten sich ihrer. Kurz, die arme Sophie war in einem Alter von eils Jahren ganz unwissend und unartig.

Um diese Zeit kam ihre Tante, Frau Menell, von Reisen zurücke. Bald gewahrte sie Sophiens Mängel, bemerkte aber zugleich so viel Güte des Herzens und natürliche Fertigkeit im Begreifen, daß sie dadurch veranlaßt wurde, mit gestroftem Muthe an der Besserung ihrer  
Nichte



Nichte zu arbeiten. Deshalb lud sie Sophien ein, einige Wochen bei ihr auf ihrem Landgut zuzubringen. Wenige Tage nach ihrer Ankunft klagte sich Frau Menell, und äußerte, wie sie eine kluge, sorgfältige und aufmerksame Wärterin brauche. Sollte Sophie sich dem Geschäfte unterziehen können; so werde es ihr sehr lieb seyn. Sophie war dies sehr gern zufrieden, und bemühte sich bestmöglichst ihre Pflichten zu erfüllen. Schon in den ersten Tagen ließ sie manche kleine Versehen zu Schulden kommen. Man schickte sie nach dem Gebetbuche, und sie brachte Zeitungen. Man wollte eine Brille, und von ihr wurde eine Zange geholt. Aber diese und ähnliche Mißverständnisse ausgenommen, that sie alles,  
B was

was in ihren Kräften stund, um ihrer Patientin die Zeit zu vertreiben. Sie hüpfte, sang, und erzählte unterhaltende Märchen. Frau Menell gab ihr oft Anleitung zum Lesen und Schreiben, und suchte ihr Geschmak dafür beizubringen: aber ohne vielen Erfolg. Überall war Unbedachtsamkeit hinderlich. Eines Tages klagte Frau Menell, daß es mit ihr schlechter würde. „Mädchen!“, hub sie an, „geh doch in die Kammer, und gieße „mir von der Arznei ein, die da auf dem „Simse steht. Sie hat die Aufschrift: „Mixtur wider die Sicht.“ Sophie eilte fort, öffnete die Kammer, ergriff eine Flasche, und goß aus, was darin war, und gabs ihrer Tante. Sie nahm, merkte aber gleich, daß es nicht den

den Geschmack hatte, den es haben sollte.  
„Sicher hast du einen Irrthum begangen, Sophie: und doch hatte jedes Glas seinen Zettel. Geh, und bringe mir doch die ledige Flasche, daß ich nachsehen kann.“ Sophie holte die Flasche: aber wie sie auf den Zettel las: „Ratten-Gift,“ that sie einen Schrei, und fiel in Ohnmacht. Kaum hatte sie sich davon erholt; so warf sie sich der Frau Menell zu Füßen, rang die Hände in der äußersten Verzweiflung, und schrie: „Ach Lante, beste, theuerste Lante, ich habe dich vergiftet!“

Die Lante ließ Sophien sich durch Thränen Luft machen, und dann sagte sie: „Beschliesse für die Zukunft fest, mein Kind, den Verstand zu gebrauchen,  
B 2 „wel-

„welchen dir Gott gab, und auf alles  
„die gehörige Aufmerksamkeit zu wenden.  
„Hätt' ich Gift in der Kammer gehabt;  
„so wärst du ohne Zweifel an meinem  
„Tode Schuld gewesen, und nur, weil  
„du den Zettel nicht lasest. Aber erhole  
„dich, Sophie. Es war nur Milch  
„und Wasser, die ich hinsetzte, dich zu  
„prüfen. Wöchte dies für dich ein Mi-  
„tel seyn, wider ein Uebel, das schlim-  
„mer als Sicht und Fieber ist. Denke  
„ernstlich über das Unglück nach, das du  
„hättest anrichten können, und laß dir  
„diesen Tag für dein künftiges Leben  
„zur Lehre dienen.“

Sophiens Freude läßt sich nicht  
ausdrücken. Ihre Entschlüsse waren auf-  
rich-

richtig, Ihr gutes Herz war immer  
wachsam, und sie war vermögend, den  
Fehler gänzlich zu bezwingen. Sie wur-  
de ein braves Weib, zur Freude der  
Ihrigen und zur Zierde der Gesellschaft.

Dritte Erzählung.

Die zwei Büchsen.

Muhme Lenore und Muhme Henriette hatten einen Geburtstag: aber was ihre Gestalt, Vermögensumstände und Sinnesart betrifft; konnte wohl niemand leicht mehr von einander unterscheiden seyn. Lenore war die einzige Tochter von sehr reichen Aeltern: Henriettes Mutter hingegen, eine Offizierswittwe, lebte von dem kleinen Ueberbleibsel ihres geringen Vermögens.

Lenorens Wohnung war ein prächtiges Haus, von hoch sich erhebenden Ulmen und rauschenden Pappeln umgeben.

Ein

Ein maieſtätischer Fluß erhöhte noch den prächtigen Anblick, und die anmuthige Hand der Kunſt hatte die Reize der Natur ausgebildet.

Henriette wohnte in einem kleinen Häuſchen am Abhange eines Hügels. Ein kleiner, aber artiger Garten war ihr einziger Beluſtigungsort: aber der Quell ſprudelte von ſelbſt unter ihren Füßen, und die Vögel ergözten ſie im Schatten ihrer ländlichen Wohnung.

Lenoren liebten ihre Aeltern mit iener thörichten Zärtlichkeit, welche gegen alle Mängel blind iſt: Henriettens Mutter aber war ſcharffſichtiger bei ihrer Liebe.

Lenorens Züge waren ſchön; ihr Teint reizend; ihre Geſtalt anmuthig.

Henriette war ganz im Besiz hoher Weiblichkeit, und Unschuld und Sanftheit waren die Hauptreize, die man auf ihrem Angesichte und in ihrem Betragen erkannte. Lenore setzte beim ersten Anblick in Verwundrung: Henriette gefiel mehr bei jeder Unterredung: Gefälligkeit zeichnete sie aus. Lenore's Eitelkeit. Kein Vergnügen war ihr erwünschter, als allgemeine Bewundrung, und was sie sagte, oder that, zeugte von ihrer herrschenden Schwäche.

Diese Ruhmen kamen gewöhnlich, einmal im Jahre, an Lenore's Geburtstage zusammen, der sehr glänzend gefeiert wurde. „Das wundert mich doch, Zette,“  
 „cheit, warum deine Mutter nicht auch,“  
 „deinen Geburtstag begeht?,“ „Weil,“  
 „sie



„sie,“ — war die Antwort, — „sich  
„nicht entschließen kann, bei so einer ge-  
„ringen Gelegenheit ihr Geld wegzuzer-  
„sen.“ — „Niemand wird zu dir sagen,  
„daß du ein liebes, hübsches Kind, und  
„ein schöner Engel bist.“ — „Das kann  
„wohl seyn.“ — „Das kommt nur da-  
„her, weil du nicht artig bist. Armes,  
„kleines Mühmchen, da ist ein mächtiger  
„Unterschied zwischen uns beyden.“ —  
„Ich weiß es,“ erwiederte Henriette,  
„aber, ob ich gleich nicht so artig bin:  
„meine Mama liebt mich doch. Nicht  
„wahr, Mütterchen.“ Ein zärtlicher  
Kuß war die Antwort, und zugleich Be-  
weises genug, daß nur wahres Verdienst  
eine dauerhafte Zuneigung erhalten kann.

In der Folge ihrer Lebenszeit war Henriette fleißig, aus einem rühmlichen Verlangen, immer vollkommner zu werden: Lenore aber bewarb sich nur immer mehr Fertigkeiten, um Beifall zu erhalten.

Um diese Zeit herum erwarteten sie von ihrem Onkel, der zugleich Pathe von beiden war, Besuch. Er war auswärtig Gouverneur gewesen, und hatte sich ein sehr ansehnliches Vermögen erworben. Da Lenore davon sprechen hörte, daß er außerordentlich reich sei, beschloß sie alles zu thun, was in ihren Kräften war, um seine Gunst zu erhalten.

Sie war verschwenderisch und habfüchtig zugleich, und beobachtete so das Schwankende, das man gewöhnlich bei Eitel-

Eitelkeit antrifft. „Ob mir der Gouverneur eine Garnitur Juwelen mitbringen wird: glauben sie nicht, Mama? Ei zeigen sie mir doch ihre Juwelen, daß ich sehe, wie sie mir stehen. Thun sie es immer!„ Das gute Mütterchen holte sie, und die Tochter rannte vor einem großen Spiegelpfeiler, wie halb von Sinnen, auf und ab. Wie sie das Geschmeide wieder weglegte, tröstete sie sich mit der Bemerkung, daß Schönheit nicht fremder Hilfe zu ihrer Zierde nöthig hat. In dem Augenblicke wurde der Gouverneur angemeldet. Lenore war schon darauf vorbereitet, im vollen Glanze ihrer Reize zu erscheinen. Sie plauderte, spielte, sang, zeigte ihre Zeichnungen. Aber Alles, was sie that, hatte den Anstrich  
von

von Eitelkeit, und Ziererei entstellte ihre Schönheit. Wenn sie sich bewegte, wurde die natürliche Annehmlichkeit ihrer Person durch fantastische Geberden geschändet. Sang sie oder spielte sie; so bewegte sich ihr Kopf, wie der eines Mandarinin. Redete ein Anderer; so wollte sie immer das Gespräch unterbrechen, um es selbst besser zu erzählen. Kurz, in Zeit von einer Woche empfand der Gouverneur einen großen Widerwillen gegen seine schöne Pathe.

Wie sehr wich doch davon Henriettens Betragen ab. Sie war eben damit beschäftigt, einen Hof für einen armen Knaben zu machen. Wie sie aber ihren Dunkel kommen sah, legte sie die Arbeit bei Seite, und flog in seine Arme mit

mit Thränen inniger Freude. Jeder der folgenden Tage offenbarte neue Annehmlichkeiten ihres Gemüths; und selbst ihres Vermögens, zu gefallen, unbewußt, gefiel sie doch immer. Ungekünstelt war ihr Wesen; Bescheidenheit erhöhte ihre Geschicklichkeiten. Ihr Onkel verließ sie mit dem Vollgefühl eines Vaters. Der Tag, wo beide Nussinen ins funfzehnte Jahr traten, sollte auf seinem Schlosse zugebracht werden. Die Unterhaltung war schön; die Gesellschaft ausgewählt. Vor ihrem Weggehn öffnete der Onkel ein Kabinet, und nahm zwei elfenbeinerne Büchsen von gleichem Ansehn heraus. Davon gab er jedem Mädchen eine, mit dem Bedeuten, daß jede darin finden würde, was zu ihrem Glücke nöthig sei. „Aber öffnet  
„ sie

„sie nicht eher, als bis ihr wieder zu  
„Hause seyb.“ „Thu' es, wenn du  
„allein bist,“ flüsterete er Lenoren zu.

Henriette bestimmte die ihrige so-  
gleich ihrer Mutter. Lenore hat aber  
verschiedene junge Frauenzimmer ihrer Be-  
kanntschaft, mit ihr zu Hause zu gehen,  
um zu sehen, was darin wäre. „Ich  
„denke immer, daß es Juwelen seyn  
„werden. Kommt, und seht, ob ich  
„wahr geredet habe.“

So bald Henriette nach Hause  
kam, öffnete sie ihre Büchse, in der  
Hoffnung ihres Onkels Bildniß zu finden.  
Sie fand sie mit Papieren angefüllt,  
und dabey einen Brief, an sie gerichtet,  
des Inhalts:

„Meine

„Meine immer geliebte Pathe!

„In deiner glücklichen Gemüthsart besitzest  
„du bereits die größte Schönheit, und in  
„einer zufriednen Seele die höchste Glük-  
„seligkeit. Erlaube mir, den Mangel an  
„irdischem Glük zu erfessen. Es ist nicht  
„mehr, als billig, daß, wenn ich dich als  
„Vater liebe, ich auch handle als dein

„Die

„geneigte Vater, „

hierbei folgen 10,000 Pfund Banknoten.

„O beste Mutter, nimm hier die No-  
ten! „rief Henriette. Möchte doch  
„mir Ruhe des Lebens ganz dein seyn;  
„möchte doch ängstliche Besorgniß um  
„mein künftiges Fortkommen nicht länger  
„dein mütterliches Herz beunruhigen!  
„Jetzt muß meine gute Mutter glücklich  
„seyn! „

Die

Die zärtliche Mutter dankte der gütigen Vorsehung, welche ihr und ihrer Henriette eine so dankergebene Seele verliehen hatte.

Lenore war kaum nach Hause, da hielt sie ihre Büchse in die Höhe, und rief: „Nun rathet, rathet, was drin ist?“, Ihre Gespielen drängten sich um den Tisch, mit Blicken der Neugierde und ungedultigen Erwartung. Alles war auf die Hände Lenorens gerichtet, die mit Vorsatz zauberte und anstand. Endlich war die Büchse geöffnet, und sie sah — einen Spiegel.

Das Gelächter der Mädchen vermehrte Lenorens Verwirrung. Zum  
ersten-



erstemal in ihrem Leben sah sie sich mit Unwillen, und fühlte sich gedemüthigt. Eines der jungen Mädchen bemerkte einen Papierstreif mit diesen Worten:  
„Schönheit verliert ihren Werth, wosfern  
„sie nicht mit Liebenswürdigkeit verbun-  
„den ist; und die größten Geschicklichei-  
„ten hören auf zu gefallen, wenn sie  
„nicht Bescheidenheit empfiehlt.“

Lenore begab sich eilig hinweg. Sie vergoß Thränen der Demüthigung. Dann dachte sie zurück an ihr vergangenes Leben, und fühlte ihr thörichtes Verhalten. Vernunft und Besonnenheit führten das Wort ietzt, und sie gewannen völlig den Prozeß.

©

Sie

Sie beschloß ernstlich ihre Eitelkeit abzulegen. Ein Jahr ernstlicher Entschliesung that seine Wirkung. Sie wurde bei allen beliebt, die sie kannten; und man führte sie allenthalben als eines der schönsten Muster an, deren sich ihr Geschlecht rühmen konnte.

Wier

---

Vierte Erzählung.

**D a s G e b ü s s .**

---

Frau W. und Herr M. wählten für ihre zwei Töchter dieselbe weibliche Freis- schule, und verließen bald darauf Eng- land. Beide Mädchen waren in ihrem Betragen gar sehr unterschieden. Myre hielt sich zum unbedachtsamen, müßigen Haufen. Lucie hatte nur mit den Guten Umgang. Myren war die Vorstellung angenehm, daß die scharfe Aufsicht auf ihre Aufführung durch einen Theil der Zöglinge vereitelt werden würde. Lucie hingegen beschloß deshalb ihre Aufmerk- samkeit auf sich zu verdoppeln. War

Myre fleißig; so hatte sie nur Vermeidung der Strafe nicht Erlangung von Kenntnissen zur Absicht. Lucie aber erwog den Sinn dessen, was sie las. Eine gewisse Harmonie der Seele zeigte Lucien, was bey jedem Umfande gut und recht war. Myre vernachlässigte jegliche Pflicht, war träge, selbstsüchtig, selbst nicht fröhlich, und bei andern ungeliebt. Luciens Betragen war verbindlich und artig. Myre war sorglos und übellaunig. Lucien gab der Unterricht aller ihrer Lehrer Vergnügen und Nutzen. Jeden von ihnen betrachtete sie als Wohlthäter ihrer Seele, und ihr Herz glühte von Gefühlen der Dankbarkeit. Dies beschleunigte ihre Fortschritte, indem es zugleich ihre Empfänglichkeit zeigte.

Myre

Myre sah ihre Lehrer als so viele geheime Kundschafter ihrer Handlungen an, und sie zu hintergehen machte ihr Vergnügen. Sie beobachtete keine Aufmerksamkeit; suchte keine Vervollkommenung, und erwarb sich keine Freunde.

In diesen Umständen befanden sich beide, als ihre Mütter vom Lande zurückkehrten. Im fünfzehnten Jahre ihres Alters wurden beide aus der Schule genommen. Lady W. veranstaltete in ihrem Hause Belustigungen, und mehrere Aufseher, daß Myre mit dem Ton der sittlichen Welt bekannter würde, ehe sie selbst vor ihr austräte. — Frau W. hielt nur eine kleine Gesellschaft. Diese war aber wohl ausgesucht. Wie-

ihre Freude fand; so sah sie doch vor allen Dingen aufs Herz. Lucie erkannte die Sorgfalt ihrer Mutter, und brannete vor Begierde, zu werden, was sie wünschte. Myre war taub gegen allen Rath, und wiewohl sie sich selbst vernachlässigte, war sie doch der Meinung, ihre Mutter könnte in keiner Sache zu viel für sie thun.

Unter mancherley andern Feierlichkeiten, die zu Myrens Ehre angestellt wurden, ward auch ein glänzender Ball angesagt, und Lucie dazu eingeladen. Bei dieser Gelegenheit erschien Myre im größten Staat, und ihre nur zu zärtlich für sie eingenommne Mutter hoffte, daß sie alle ihre junge Freundinnen und Gesellschafterinnen durch den Glanz ihrer  
Salen.

Talente und ihrer Kleidung verbunkeln würde. Lord G., ein sehr artiger, junger Cavalier eröffnete den Bal mit Myren. Biewohl sie Aller Augen auf sich zog, war sie doch weder auf sich selbst, noch auf ihren Gang und den Takt aufmerksam. Es ist unnöthig, beizufügen, daß ihr Betragen auf fiel. Karl W. tanzte mit Lucien, seiner Kusine, die allgemeine Bewunderung erhielt.

Zwischen dem Tanzen wurden Musiken aufgeführt. Murrfinn begleitete Myren, wenn sie ausruhte: übrigens tanzte sie schlecht. Lucie benahm sich geschickt; und ihr Bestreben, verbindlich zu seyn, gab Allem, was sie that, einen Reiz mehr.

Den Morgen nach dem Bal gieng das Frauzimmer im Garten und Ge-

büsche etwas spazieren. Man verlor sich  
in kleine Partien, und Lucie und My-  
re schlugen den Weg ein, der zu einem  
reizenden Gehölze führte, wo ein Som-  
merhaus im Busche versteckt lag, und eine  
liebliche Aussicht versprach. Wie die bei-  
den Mädchen näher hinzu kamen, vernah-  
men sie zwei Stimmen, wie im ernstern  
Gespräch begriffen. „Das ist Lord G.  
„und Karl M.,“ sagte Myre. „Wir  
„wollen uns doch in den Schatten setzen,  
„und hören, wovon sie reden.“ „Wie?  
„sollte das auch schicklich seyn?“, nahm  
Lucie das Wort. „Laß uns wieder  
„den Weg zurückkehren, auf dem wir ka-  
„men.“ „Meinthalben thu dus, wenn  
„du willst“, rief Myre, „ich bleibe  
„hier.“ Mit diesen Worten näherte sie  
sich



sich auf den Behen, setzte sich hinter dem  
Commerhause, und verlor keine Silbe  
von folgendem Gespräch:

„Wahrhaftig, Karl, ich beneidete  
„sie, indeß ich meine Tänzerin im Tan-  
„ze auf und nieder führte, oder vielmehr  
„schleppte. Wie sie den Hals trug!  
„Sie hatten ein reizendes Mädchen zur  
„Tänzerin. Aber das müssen sie gestehen,  
„daß mir kein verwünschtrer Streich hät-  
„te begegnen können, als mit dem trau-  
„rigen Geschöpf zusammen zu treffen. „  
„Wie sie so grämlich aussah, wenn sie  
„gebeten wurde, zu singen,“ fiel Karl  
ein „und wie sie kreischte!“ „Ich habe  
„noch kein unerträglicheres Frauenzimmer  
„geseh'n,“ sagte Lord G., „und wenn  
„ihr Reichthum ihr einen Gatten ver-  
E 5 „schaffen

„schaffen sollte; so bebaure ich wahrlich  
„den armen Unglücklichen, der mit ihr  
„seine Tage zubringen soll.“ „Ich  
„möchte sie nicht, und wenn sie Millio-  
„nen hätte,“ rief Karl. „Und ich nicht  
„um Indiens Schätze,“ erwiederte der  
Lord. „Aber — weg mit dem einfäl-  
„tigen Mädchen! Wenn sie mit mir kom-  
„men wollen, will ich ihnen einen Hund  
„zeigen, so schön, wie ich in meinem  
„Leben keinen sah.“ — „Meinen Ca-  
„sar ausgenommen,“ fiel der Andre ein.  
„Ich mache keine Ausnahmen,“ sagte der  
Lord. Sie standen auf, und verließen  
den Ort Arm in Arm. Zum Glück für  
die arme Myre nahmen sie einen an-  
dern Weg.

So bald als sie dieselben aus dem Gesichte verlor, eilte sie ins Sommerhaus, ihren Empfindungen Luft zu machen. Sie zitterte, seufzte, stampfte heftig mit dem Fuße. Und endlich, wie das Nachdenken bei ihr Raum gewann, flossen frommweise Thränen von ihren Wangen; gewiß die glücklichsten Thränen, die sie je vergoß: Thränen der feinern Empfindlichkeit, die, indem sie erweichen, dem Herzen zugleich Stärke verleihen. Sie brachte eine Stunde so ernsthaft zu, als wohl nie. Sie dachte nach über ihre bisherige Aufführung, und beschloß, diese für künftig zu ändern. Der Zufall führte eben jetzt ihre Mutter vorbei, und sie kam, den Liebling ihres Herzens zu liebkosen. Aber wie wunderte sie sich und wie erstaun-

staun-

staunte sie, ihre Tochter in dieser Lage zu erblicken! „O Mutter!“, rief Myre „theure  
„erste Mutter! ich bin aller ihrer Güte  
„nicht werth. Ich habe mich an mir  
„und ihnen versündigt; und bin daher  
„auch für unbedeutender gehalten worden,  
„als Cäsar, ob dies gleich nur ein Hund  
„ist.“ — „Was willst du, meine Liebste?  
„be?“ — Und Myre erzählte unter  
tausend Thränen das Gespräch, das sie  
belauscht hatte, und setzte hinzu: „Da  
„mir mein Betragen in Gesellschaft schon  
„solche Verachtung zuzieht, wie müßte  
„ich erschrecken, wenn all mein Eigensinn  
„und meine bößartige Laune kund wäre!  
„Wie ich mürrisch war, setzt' ich mich so  
„strengen Tadel aus: Was würden aber  
„Lord G. und Karl W. sagen, wenn  
„sie

„sie von meiner Unwissenheit und meiner  
„Undankbarkeit gegen eine zärtliche Mut-  
„ter wüßten. Verzeihen sie mir! ich bit-  
„te sie, liebe Mutter! sehen sie, zu ih-  
„ren Füßen entsag' ich allen meinen Unar-  
„ten.“ Lady W. war zu gerührt, als  
daß sie hätte sprechen können. Sie um-  
armte ihre reuige Tochter, und diese fuhr  
fort: „Vergönnen sie mir zwei Jahre,  
„um die übelverdorbne Zeit wieder einzu-  
„bringen. Ich will mich verbergen vor  
„der Welt, bis sie keinen Grund mehr  
„haben werden, über ihrer Tochter Auf-  
„führung zu klagen.“ Lady W. erwog  
diesen Vorschlag, und beschloß, in wenig  
Tagen England zu verlassen. Während  
ihrer Reise ins Ausland zeigte sich My-  
re sehr gefällig gegen ihre Mutter, und  
fieng

fieng ihre Befruchtung mit Dankbarkeit an. Dies Gefühl erhob sie, erhöhte ihren Verstand, und erweiterte ihr Herz. Da ächte Tugend der beste Grund ist; so gewann auch ihre Entschlieſung täglich neue Stärke, und jeder Tag diente, Fehler auszurotten, oder gute Eigenschaften zu erlangen. Da ihr Gemüth gebessert war, unternahm sie nun muthig die übrige Ausbildung. Auch ein großes Unternehmen; aber Fleiß besiegte alle Schwierigkeit. Sie hatte die vorzüglichsten Lehrer, bewies die strengste Aufmerksamkeit, und gab sich in ihrer Abwesenheit alle Mühe. Kein Armer kann Gold jemals höher schätzen, als Myre ihre Zeit. Die erste Stunde des Tags widmete sie dem göttigen Wesen, das ihr Leben und Glück verlieh.

lieh. Die folgende, wurde zu Musik oder Zeichnen angewendet, noch vor dem Frühstück. Hierauf beschäftigte sie sich zwei Stunden mit der Geschichte, wobei sie von dem Gelesnen Auszüge machte.

Die übrige Zeit des Tages kamen ihre mancherlei Lehrer, bei denen sie bewundernswürdige Fortschritte machte. Den Abend brachte sie in ausgewählter Gesellschaft hin, wo ihr angenehmes Betragen jedermann erfreute. Vier Jahre verstrichen, und das ehemals ungeschickte Mädchen war jetzt ein geschicktes Fraunzimmer. Annehmlichkeit schmückte ihr Aeußres; Kenntnisse bildeten ihren Verstand; Tugenden füllten ihr Herz. So verändert kehrte sie in ihr Vaterland zurück.

Den

Den Tag, da sie wieder öffentlich  
geseh'n wurde, war eben auch Lord G.  
bei Hofe wieder zum erstenmal, seit  
seiner Rückkehr von der gemachten großen  
Reise. Wie wunderte das ihn nicht, die  
stumpfe, lächerliche Myre jetzt in einen  
Gegenstand allgemeiner Bewundrung un-  
gebildet zu sehen!

Bei genauer Untersuchung fand er,  
daß ihr Betragen und ihre Kenntnisse  
noch weit ihre Schönheit übertrafen.  
Sein Herz wurde von der Vereinigung  
so manchfaltiger Reize gerührt. In we-  
nig Monaten beglückte sie den Lord G.  
durch ihre Hand. Sie erneuerte die Be-  
kanntschaft mit ihren ehemaligen Freun-  
den, besonders mit der lebenswürdigen  
Lucie, welche jetzt Lady M. hieß.

Die



Die glückliche Myre wurde von jedermann geliebt und bewundert. Ihr trefflicher Charakter zierte ihren Rang; und selbst glücklich, bildete sie einen Kreis von Glücklichen um sich her. In der Bärtlichkeit ihres Gatten, der Liebe ihrer Mutter, der Neigung ihrer Freunde genoß sie die gerechte Belohnung ihres Verdienstes und des Sieges der Tugend.

---

Fünfte Erzählung.

Die Ausflucht.

---

Isabelle war die einzige Tochter von Sir James und Lady E. Beide bewiesen die zärtlichste Sorgfalt gegen sie in ihrer Kindheit, und ließen nicht nach, auf ihre Erziehung aufmerksam zu seyn.

Isabelle war artig und geschickt. Sie genoß einer vollen Gesundheit; dabei hatte sie Alles in Ueberfluß, und doch war sie nicht glücklich. Ihre Aeltern erfüllten alle ihre Wünsche; ihr war jeder Vortheil gewährt, den Rang nur verleihen kann; aber Isabellens Herz war ein Instrument von so wunderbarem Klang

Klänge, daß dadurch selbst die harmonischen Berührungen von Glück und Zärtlichkeit unwirksam wurden. Selbst mit den Elementen und Jahreszeiten lag sie in Streit. Der Sommer war ihr unerträglich heiß. Der Winter zu kalt. Ruhe fand sie ungereimt; Bewegung abmattend. Gesellschaft war ermüdend; Einsamkeit gar nicht auszustehn. So verstrich der unglücklichen Isabelle der Anbruch ihres Lebens; und die höhern Stralen vermochten nicht die Dunkelheit ihres Gemüths zu erhellen. Sie fühlte im süßen Kreise ihrer Hausfreunde keine Freude; und ihr schien die Sonne älterer Zärtlichkeit vergebens. Gedachte sie einer Bekanntschaft; so wars nur, die Blößen aufzudecken. Las sie ein Buch; so war ihre Ab-

schuß

D 2

sicht

nicht bloß, es zu kritisiren. Nichts in der Welt konnte sie zufrieden machen; und ihr unglückliches Temperament wirkte endlich auf ihren Verstand so sehr, daß sie sich selbst für das elendeste Geschöpf auf der Erde hielt.

Mit Betrübniß nahmen die Aeltern diesen Fehler wahr, und suchten aus allen Kräften ihm entgegen zu arbeiten. Aber ihre zärtlichen Ermahnungen erweckten Mißfallen; und ernsthafter Rath hieß unerträgliche Tyranny. Eine Verwandte schrieb ihre Schwächen auf Rechnung natürlicher Niedergeschlagenheit, und rieth, fleißige Abwechslungen vorzunehmen. Deshalb sollte Sommer und Herbst mit Reisen von einem zum andern Orte zugebracht werden. Aber alle Veränderungen  
fruch-

fruchteten nichts; denn Isabelle konnte sich selbst nicht entgehen. Sie beschwerte sich, daß die Landstrassen unbequem wären, und das Land unfruchtbar; die Hügel benähmen ihr die Aussicht; die Thäler wären schauerlich. Man gestattete ihr, jeden Tag nach Belieben auszureiten oder auszugehen, wobei sie ein alter, treuer Diener begleitete. Auf einen dieser Ausflüchte kam sie zu einem Häuschen, das so reinlich war, und so romantisch lag, daß sie beschloß, hier zu weilen und sich darin umzusehen.

Unweit des Hauses war ein Baumgarten, wo ein liebes Mädchen von etwa funfzehn Jahren einen Baum schüttelte, und die Früchte in ihren Korb that. Ihre Wangen übertrafen ihre rothbaffigen Aepfel

an Schönheit, und ihre Augen funkelten vor Munterkeit und Gesundheit. Wie sie das gepuzte Frauzimmer erblickte, bewillkommte sie es mit ländlicher Anmuth, und reichte einen der größten Apfel dar. Isabella empfand für einen Augenblick volle Zufriedenheit. „Da haben sie eine artige Wohnung,“ sagte sie. „Was meinen sie, meine Schöne?“ „Ich meine, sie haben hier ein niedliches Häuschen.“ „Ja so ganz lieblich.“ Ich seg' es jeden Morgen vor sechs, und dann arbeit' ich im Garten oder Feld. Dann bereit' ich meiner Tante ihr Mittagsbrod, und dann bis zum Abend hab' ich für sie mit der Nadel zu thun.“ „Gewiß, die Tante muß das ihnen vielen Dank wissen.“ — „Gar nicht, Lady, sondern  
 „bern

„denn ich vielmehr der Tante; denn sie  
„erhält mich ja. Ich habe weder Vater,  
„noch Mutter, noch einen Freund auf  
„Erden, wenn ich meine Tante und mei-  
„nen Vetter John wegnehme.“ — „Die  
„werden hoffentlich recht gut gegen sie  
„seyn.“ — „Ja beide sind recht offen-  
„herzig gegen mich. Zuweilen giebt mir  
„Tante auch einen derben Schlag. Aber  
„sie sagt, daß dies zu meinem Besten  
„wäre, wenn sie denkt, daß ich mit mei-  
„ner Arbeit etwas trödle; faul aber bin  
„ich doch nie. Allein sie meint's gut,  
„und wenn sie einmal aufgebracht war;  
„so weiß mir Vetter John so tröselich  
„zuzureden, daß ich oft vor Freude laut  
„ausschreien möchte.“ — „Vielleicht liebt  
„er sie?“ — „Ach, meine Beste!  
D 4 „seine

„seine Liebe würde mir nichts helfen.  
„Tante erzählt immer, daß er Recht zu  
„einem fürstlichen Glücke hätte: zu fünf-  
„zig Pfund am allerwenigsten. Aber ich  
„gebe mich zufrieden. Gott lenkt Alles  
„zum Besten, und wir sollen auf ihn  
„trauen. Haben wir doch Alle, wie sie  
„wohl wissen, weit mehr, als wir ver-  
„dienen.“

Diese Bemerkungen unterbrach sie  
nur dann und wann, indem sie sorgfältig  
die Äpfel aufaß, und hierauf sang sie:

Es kann das hunte Vögelein,  
Nie frober seyn, als ich.  
Fliegt gleich herum in weiter Luft,  
Singt Morgens bis zum Abenddust,  
Doch kann's, es kann nicht frober seyn.

Die simplen Worte und die noch kunst-  
losere Melodie fand von Isabellens  
Ohr



Ohr zu ihrem Herzen den Weg. Während ihres Rückwegs dachte sie über den Auftritt nach, wovon sie Zeugin gewesen war. „Ein armes, ungebildetes Bauernmädchen, das alles des Glücks beraubt ist, das uns geliebte Aeltern, Bequemlichkeit und Reichthum verleihen, ist fröhlich und wohlgemuth, während ich ein Opfer der Unzufriedenheit bin! Dies ungebildete Mädchen übt die erhabnen Pflichten der Dankbarkeit und Selbstverleugnung, und ich lebe mürrisch und freudenlos! Soll ein verwahrlostes junges Geschöpf, das allem Ungemach der Jahreszeiten ausgesetzt ist, und mit saurer Arbeit knappe Bissen erwirbt, und, dabei von Armuth bedroht, Mißhandlungen erdulden und Fehlschlä-

D 5

„gun-

„gungen tragen muß, laut bekennen, daß  
 „sie glücklicher sei, als sie verdiene; und  
 „ich?“ — Ihr Gewissen schlug hier;  
 sie hielt inne, und zerfloß in Thränen.  
 Ihr Verstand empörte sich wider ihr bis-  
 heriges Verhalten. Ein fester Entschluß er-  
 wachte für die Zukunft. Wie sie heimkam,  
 verschloß sie sich in die Kammer, und, von  
 Gefühl des Danks so hingerissen, wie sie's  
 vorher nie fühlte, dankte und pries sie den  
 höchsten Wohlthäter, dessen beseligende  
 Güte, wie sie nun frei bekannte, gren-  
 zenlos und unerbittlich war.

Bei diesem Dankgebet wurde ihr wei-  
 ter ums Herz, und beim Wunsch, dankbar  
 zu werden, fühlte sie schon die Wirkung der  
 Dankbarkeit, und daß diese eine Stärkung  
 für ihre Seele sei. Die Nebel waren  
 zer-

zerstreut, und ihre Kummerniß war verschwunden.

Mit liebevollem, heitern Angesichte suchte sie ihre Aeltern auf. Ihnen erzählte sie die Begebenheit mit allen ihren Erfolgen. Ihre Aufführung predigte laut, was sie verschwieg. Margrete bekam den guten Landmann zum Gatten, und dabei eine hübsche Ausstattung. So eröffnete die fröhliche Isabelle sich einen neuen Quell des Glücks, der von dem himmlischen Wohlwollen entsprang. Sie wurde wahrhaft glücklich, ihrer Aeltern Freude und das Glück der Gesellschaft.

So kann Vernunft Gemüthsverirrungen bezwingen, und die edle Aeußerung entgegengesetzter Tugend vernichtet oft die Fehler unsers Herzens.

Sechß.

---

Sechste Erzählung.

Amalie und Emme.

---

Amalie und Emme schlossen miteinander, während ihres Aufenthalts in einer Erziehungsanstalt, das wärmste Bündniß der Freundschaft. Bei allen ernstern oder frohen Beschäftigungen waren sie unzertrennlich verbunden. Emme blühte wie die Rose am Frühlingsmorgen. Ihre Gestalt war reizend, und vom schönsten Ebenmaß; jede ihrer Bewegungen verrieth Anmuth. Amalies Ansehn war ziemlich gemein, und ihr Gesicht war nicht dazu gemacht, Andreis Augen auf sich zu ziehen. Auch in den übrigen Umständen zeigte sich diese Ungleichheit.

heit. Emme lebte unter dem Druke der Armuth. Amalien beglückte stattliches Vermögen. Amalie bewunderte Schönheit, als das beneidenswertheste Gut. Emme fürchtete Dürftigkeit, als das größte Uebel. Solchen Irrwahn hegten sie in den frühen Tagen ihres Lebens. Doch war iede edel genug, sich über die gegenseitigen Vorzüge zu freuen.

„Wie glücklich bin ich,“ rufte einst Emme aus, da sie einmal eben ihrer Freundin ein Perlenhalsband umlegen half —  
„da meine theure Amalie für immer den  
„Uibeln entgeht, welche Dürftigkeit nach  
„sich zieht. Sie ist edelmüthig, und sie  
„hat die rühmliche Freiheit, Gutes zu thun.  
„Aber ich! ach ich armes, unglückliches,  
„unbedeutendes Mädchen — „D, besto  
„Em

„Emme! verwunde mein Herz nicht mit  
„so wunderbaren Reden. Bist du nicht  
„reich an Gaben der Natur, da ich hin-  
„gegen dem Glück selbst das verdanken muß,  
„daß man mir mit Höflichkeit begegnet?  
„Aber du, meine Gute! giebst jedermans  
„Auge Entzücken, und erregst in jedem Her-  
„zen süße Nührung.“ —

Ein Brief unterbrach ihr wechselseitig-  
ges Glück. Er kam von Emmens Mut-  
ter, und sie verlangte den Beistand ihrer  
Tochter. So wurden auf einmal beide  
Liebe Freundinnen getrennt. Jede empfand  
tiefen Kummer, und sie schieden in der  
hoffen Nührung, welche den Frühling der  
Jugend und Unschuld so besonders aus-  
zeichnet.

„Wie

„Wie klopft da unser Herz, wie glühet unsre  
Wange?

Froh hüpfen wir dahin, und folgen unserm  
Drange:

Wie Licht so rein, und wie die Luft so hell,  
Wie Knospen zart, und sprudelnd wie der  
Quell. „

Eine Zeitlang konnte sich Amalie über  
den Verlust ihrer Freundin gar nicht zufriede-  
nen geben. Und was noch ihre Betrübniß  
vermehrte — sie bekam keine Briefe von  
ihr; konnte auch auf keine Weise Nachricht  
von ihr erhalten. Emmens Entfernung  
war gleich schleunig, als geheimnißvoll be-  
trieben worden. Amalies Nachforschun-  
gen waren daher auch alle fruchtlos. End-  
lich schonte sie ihre eigne Gutartigkeit mit  
ihren gegenwärtigen Umständen aus, und  
sie suchte sich durch fast grenzenlose Wohl-  
thät-

thätigkeit gegen ihre jungen Gespielinnen, und durch strenge Aufmerksamkeit auf eigne Vervollkommnung in den manchfaltigen Zweigen ihrer Erziehung Trost zu verschaffen.

Etwa nach zwei Jahren verließ Amalie die Anstalt. Sie grämte sich eben nicht darüber, einen Platz zu verlassen, der für sie seine größte Annehmlichkeit verloren hatte; und vernahm ihres Vormunds Anordnung, sich auf seinen Landsitz zu begeben, nicht ohne Zufriedenheit.

Dieser Mann, dem Amaliens Vater ihre Obhut nebst einem Vermögen von 30,000 Pfund anvertraut hatte, war ein alter Baronet, ein alter Baccalaureus von sehr launischer Art. Er war übel geartet, troyig, und rachsüchtig; suchte aber seine wahre Gemüthsbeschaffenheit unter dem  
Man-



Mantel einer anscheinenden Aufrichtigkeit zu verbergen. So bald Amalie ins Zimmer trat, war seine erste Ausrufung: „Himmel! wie einfältig sie ist!“, Die arme Amalie gerieth bei dieser Aufnahme so in Bestürzung, daß sie zu ihrer Gouvernante, die sie her begleitet hatte, zurückkehrte, den Kopf auf ihre Schulter lehnte, und in helle Thränen ausbrach.

Sir William L. bat sie, doch keine Närrinn zu seyn, und versicherte, er meint es nicht so böse, indeß ihn die Gouvernante unterbrach, und dem jungen Frauenzimmer einige schmeichelhafte, aber verdiente Komplimente, ihrer Herzengüte und ihres Verhaltens wegen, machte. „Es freut mich,“ hub Sir William an, „so viel Gutes von dir zu hören. Beden-

Ⓔ

„fe,

„ke, daß du keinen Freund hast, außer  
„mich. Sei nicht so scheu, meine Kleine.  
„Ist dir gleich Vater, Mutter und alles  
„gestorben; so bin ich doch, dein Vor-  
„mund, dir aufgehoben.“ Nach dem  
„Abendessen bat er sie, zu singen, und  
freute sich so herzlich über die artige muntre  
Art, wie sie es that, daß er hoch und  
theuer schwur, sie wäre nicht halb so ein-  
fältig, als er geglaubt hätte. Denselben  
Abend begab sich Amalie noch ins Pfarr-  
haus, wo sie in der Kost bleiben sollte,  
bis sie mündig würde. Der Geistliche war  
ein gelehrter, braver Mann; und seine  
Gattin eine feine, angenehme Frau. In  
dieser Lage war Amalie von Zerstreuung  
und bäurischem Wesen gleich entfernt. Sie  
hatte Zeit zum Nachdenken, und der Rath  
des

des Geislichen gab ihr mancherlei Anweisungen in Betreibung der angenehmeren Wissenschaften. Geschichte wurde eine ihrer Lieblingsbeschäftigungen. Sie bracht es weit in der Musik, und machte in der Zeichenkunst gute Fortschritte. Da sie jeden Tag zu diesem ehrwürdigen Paare mehr Liebe gewann, ob sie schon auf keine Weise sonderlich durch persönliche Reize sich auszeichneten, stellte sich mit aller Macht der Wahrheit ihrer Seele vor, daß Schönheit zur Zuneigung und Achtung keineswegs ausdrücklich nothwendig sei. Könnte wohl sonst eine Person vollkommen liebenswürdig und geachtet seyn, ohne diese zu besitzen? Dieser Gedanke gab ihrem Herzen mehr Stärke, indem er ihre Beurtheilungskraft besserte; und sie besiegte die schwache Seite

E 2

ihres

Ihres Charakters völlig. Von der Zeit an verloren sich alle ängstliche Bekümmernisse, die sie sonst über ihr Aeußres gemacht hatte. — Sie faßte aber auch zugleich den festen Vorsatz, in Ausbildung ihres Herzens zur höchsten Liebenswürdigkeit keinen Fleiß zu sparen.

Wohlwollen, Frohsinn und Gutmüthigkeit waren ihre größten Stücken. Ein jeder, der ihren Charakter kannte, bewunderte ihn, und selbst der ranhe Sir William wurde ihr so geneigt, daß er erklärte, er möchte nun sterben, wann er wollte, so würde er ihr sein Vermögen von Heller zu Pfennige hinterlassen.

Wiewohl Amalie sehr sanfter Art war, befand sich doch in William's Temperament und Wesen etwas, daß ihrem weichen Herzen zuwider war. Die  
Fami-

Familie, in der sie sich jetzt befand, sagte ihr von seinen Eigenheiten, und fügte hinzu, daß seine eigne Schwester seine Liebe verscherzt hätte, indem sie einen Mann heirathete, mit welchem er einmal im Kartenspiel zusammen gekommen war. Er hatte mit allen seinen Verwandten in Uneinigkeit gelebt, und im Anfall des Zorns seine väterlichen Güter und sein Vaterland verlassen. Oft hatte er in harten Ausdrücken seiner Schwester gedacht, und versichert, daß, im Fall er ledig stürbe, sie keinen Heller bekommen sollte. Amalie erschrak über den Starrsinn. „Nichts mehr davon, wenn ich bitten darf!“, rief sie aus: „ich möchte gern Ehrfurcht vor meinem Vormund haben, wenn es anders möglich wäre.“

Da Amalie ihrer Mündigkeit näher kam, bedeutete sie dem Baron, er habe eine gute Partie für sie. War' der Mann gleich den Siebzigen nahe; so würd' er sie doch zu einer der glücklichsten Weiber im ganzen Königreiche machen. „Er liebt dich „herzlich,“ sezt er hinzu. „Wenn er stirbt, „will er dir sein ganzes Vermögen hinter- „lassen, und das hast du Alles zu dem bil- „ligen Preise, daß du seinen Namen an- „nimmst. Kleine Amalie, der will „dich zu seiner Gattinn machen.“

Diese Erklärung brachte Amalien in große Bestürzung. Und hätte nicht der Tod Williams Plänen ein Ziel gesetzt; so würde seine liebe Mündel seine Willkühr nur zu sehr empfunden haben. Außer ihrem eignen, bekam sie nun ein Vermögen von

von 20000 Pfund in die Hände. Bei diesem ansehnlichen Vermögen konnte sie nun ihren wohlwollenden Gemüthsneigungen völlig Gnüge leisten. Sie unterstützte den fleißigen Armen, sorgte für den Abgelebten, war Freundinn der Wittwen, und der Trost der Waisen. Glück verbreitete sich, wo sie ihren Fuß hinsetzte; und die Seeligkeit, die sie Andern mittheilte, wirkte wohlthätig wieder auf sie zurück.

Indeß Amalie ruhig lebte in der Wohnung des Friedens und der Freude, wurde ihre Freundinn mit Aufstritten von entgegengesetzter Art bekannt. Sie bewohnte mit ihrer Mutter ein Häuschen im südlichen Theile Schottlands. Emma blühte, wie Thomson's Lavinie, war aber nicht so zufrieden und heiter, wie sie; irdischer Kum-

mer nahm in ihrer Seele überhand, und Gram über künftigen Mangel umschattete ihre schöne Stirne. Eines Tages saß sie mit ihrer Mutter bei der Arbeit, sah ihr ernst ins Gesicht, und vergoß Thränen.

„Vielleicht ertrüg' ich gebultig mein  
„eignes Mißgeschick. Aber ich kann's nicht  
„ertragen, daß meine geliebte Mutter  
„sich so kümmerlich behelfen muß. Sie,  
„des Obristen M. Wittwe, Tochter  
„von Sir Thomas L! von welcher  
„edeln Herkunft sind sie nicht! O beste,  
„liebste Mutter! wie vermögen sie die  
„grausame Mißhandlung des Schicksals zu  
„ertragen?“, „Ich bin Christinn,  
„meine Tochter!“, versetzte die Mutter ge-  
setzt; und diese wenigen Worte machten auf  
ihrer Tochter Herz den tiefsten Eindruck.

Sie



Sie suchte ihre Kleinmüthigkeit zu bekämpfen. Sie brauchte die Religion zur Erbsung, und merkte bald, daß ihre Wege die Wege des Heils waren.

Von diesem Augenblick an beschloß sie, auf Reichthum, und höhern Stand nicht mehr einen übertriebenen Werth zu setzen, sondern Gesundheit und Unschuld für die größten Güter zu achten, und keine Lage ihrer unwerth zu halten, welche die göttliche Weisheit ihr zudachte. Diese Betrachtungen heiterten ihr Angesicht, und stärkten ihr Herz. Manches Jahr floß unvermerkt dahin. Sie half ihrer Mutter treulich in Nahrung, die eine treue Person aufs Beste zu verkaufen wußte. Diese Person hatte der Frau M. in ihrer Jugend Dienste geleistet, und der feurigste Eifer,

ihr auch jetzt noch zu dienen, hatte sich nicht verloren.

Ihres Vaters Haushofmeister war der Zweite, auf dessen Redlichkeit sie trauen konnte. Er stand ihr, was die Bebauung ihres Grundstücks betraf, mit Rath und That bei; und erbot sich, für Emmen um eine Versorgung bemüht zu seyn. Frau M. war einige Zeit her wegen Emmens künftiges Schicksal höchst bekümmert gewesen. Sie bezähmte den Unwillen, den sie bei der unverdienten Vernachlässigung empfand, welche sich ihre Verwandte und ehemals sogenannten Freunde gegen sie zu Schulden kommen ließen, und schrieb an sie, um ihren Rath über diese wichtige Angelegenheit zu hören. Die Antworten kamen. Von der einen Seite wunderte man sich  
höch-

höhnlich, daß sie ihre Tochter nicht zu einem ehrsamem Gewerbe angehalten habe; von der andern meinte man, sie sollte sie bei einem Frauenzimmer von Stande in Dienste gehen lassen; eine Dritte meinte, die Mutter möchte sie zu einer braven Haushälterinn für eine kleine Familie bilden. Frau W. überlegte diese Vorschläge hin und her: denn sie hatte viel Verstand, und war überzeugt, daß Stand und große Erziehung keinen Werth haben, wo nicht beides zur Tugend antreibt. Sie war der Meinung, eine Person von edler Herkunft und Erziehung müßte im Unglück sich selbst nicht durch übel angebrachten Stolz, irrig gedußerte Schaam oder zu große Reizbarkeit, sondern durch die Erhabenheit ihrer Gesinnungen und die Untadelhaftigkeit ihrer

Auf-

Aufführung auszeichnen. — Doch wenn sie sich ihre geliebte Tochter im Kampfe mit den Mühseligkeiten des Lebens dachte, so schlug dies die ganze Stärke ihrer Seele danieder. Zu dem vermehrte hier Jugend und Schönheit die Gefahr. Der Sturm der Trübsal könnte die zarte Blume knicken; oder die rasche Hand eines Wollüstlings ihr allen Glanz rauben.

Diese Betrachtungen beunruhigten ihr Herz, bis standhafte Ergebung in die Güte der Vorsehung ihr Friede und fröhliche Ruhe zuführten. Der alte treue Hofmeister, der viele Bekanntschaften in London hatte, sollte Emmen, auf ihrer Mutter Wunsch, eine Versorgung zu verschaffen suchen. Und nach vielen Bemühungen fanden sich dreierlei Ausichten. Die eine war, daß sie in  
einer

einer Familie, worin ein Kind sich befand, die Stelle der Gouvernantinn übernahm; die andre, zu einer betagten, blinden Dame zu ziehen, welche ein wohl-erzognes junges Frauenzimmer bei sich zu habere wünschte, das ihr vorlesen und immer um sie seyn möchte. Drittens konnte sie Gesellschafterin bei einem jungen, reichen Frauenzimmer werden. Die erste Gelegenheit müsse man süglich ablehnen, meinte Frau M. Ihre Tochter hätte sich da so einsam befunden, wie, den Eremiten ausgenommen, schwerlich jemand seyn dürfte. Zu dem könnte da mancherlei von Eimen verlangt werden, dem ein so junges Mädchen nicht gewachsen war. Der zweite Fall schien auch viel zu melancholisch und einsam. Aber der dritten Aussicht folgte man ohne  
Be-

Bedenken. Man bat den guten Hofmeister, seinem Correspondenten in London zu schreiben, und mit Annahme des letztern Vorschlags zu schließen. Wenige Wochen brachten die Sache in Nichtigkeit. Alles war in Ordnung, und die Zeit zu ihrer Reise nach England festgesetzt. Noch wenig Tage vorher, ehe sie ihre friedliche Hütte verließ, führte sie ihre Mutter beim Abendspaziergang an einen Ort, den Emma vorher nie gesehn hatte. Sie waren etwa eine Stunde gegangen, da wandte sich plötzlich der Weg, und sie gelangten zu einem alten maiesätischen Schlosse, das in Trümmern lag. Emma setzte sich unter eine Eiche, und schaute hin mit Vergnügen. Aber ihre Mutter seufzte tief, und sah mit Wehmuth auf die Trümmern. Dann wendete sie sich  
ernst

ernst zu ihr. „Emme!“, rief sie, „dieses  
„Schloß gehörte einstmal meinen Ahnen,  
„und ich brachte da die Tage meiner Ju-  
„gend glücklich zu. Mit melancholischen  
„Vergnügen blickte ich es an, ehe ich weg-  
„gehe, ach vielleicht auf immer. Dein  
„Großvater erbt die Güter mehrerer rei-  
„chen Häuser, aber zu begierig, seinen  
„Sohn empor zu bringen, ließ er ihm Al-  
„les, einen kleinen Theil ausgenommen,  
„den ich bekam. Von diesem allen und dem  
„Reichthum deines Vaters ist nichts übrig,  
„als die Hütte. Doch ich ziehe den Vor-  
„hang über die Fehler deines Vaters.  
„Klugheit ist nicht immer die Genossinn ei-  
„nes braven Herzens. Mein Bruder war  
„unempfindlich bei meinen Leiden, ein  
„Eklave des Eigensinns, für seine irrigen  
Rei-

„ Meinungen fest eingenommen, zu den  
„ sonderbarsten Verbindungen fähig, und  
„ zu dem langwierigsten Zwiespalt, oft  
„ aus den geringfügigsten Ursachen. Na-  
„ tur und Freundschaft waren ihm nicht  
„ anziehend. O Emme, wenn er noch  
„ lebt, möchte er in sich gehen, und Thrä-  
„ nen der Reue weinen! Ist er todt, o  
„ Friede mit seiner Asche! „

Eine Zähre entfiel ihrem Auge. Die  
Tochter drückte ihr schweigend die Hand,  
und blickte sie an im herzlichsten Mitgefühl.  
Sie verstanden einander. „ Emme, „  
sagte sie, — „ genau zu reden, waren  
„ wir doch immer glücklicher, als wir ver-  
„ dienten. Es ist wahr, daß meine Gü-  
„ ter dahin sind: aber bin ich nicht ge-  
„ sund? Ich verlor einen geliebten Gat-  
„ ten



„ten: aber hab' ich nicht ein gutes Kind,  
„das ich so gern an meinen Busen drück-  
„te?“, So verließen sie die Burg, und  
kehrten traurig, doch nicht betrübt, zurück.

Den bestimmten Tag reisten sie ab,  
und kamen glücklich in London an. Von  
da giengen sie nach dem Landsitz der Lady  
ab, wie man's ihnen berichtet hatte.  
Wie sie näher kamen, sagte Emme ge-  
rührt: „Einmal hatt' ich eine liebens-  
„würdige Freundin, die mich, wie ihre  
„Seele liebte. Aber falsche Schaam mach-  
„te, daß ich ihr meine Umstände ver-  
„heelte. Jetzt bin ich nach Würden be-  
„straft, und eine fremde Hand muß mir  
„die Unterstützung reichen, die sie mir  
„mit Vergnügen gegeben hätte.“

F

„ne

„ne die Hand nicht fremd, meine Liebe,“  
fiel die Mutter ein; „sind wir doch alle  
„Verwandte. Unabhängigkeit ist ein blo-  
„ses Bild der Einbildungskraft: denn wir  
„alle hängen von einander ab, und die  
„Kette kann nicht getrennt werden. Heu-  
„te werden wir aufgenommen, und mor-  
„gen machen wir uns vielleicht Andre  
„verbindlich. Was auch unser Loos sei,  
„Emme, so müssen wir doch immer ihn  
„laut preisen, der dem Freunde den  
„Freund zum Bedürfnisse gemacht hat.“

Jetzt kamen sie ans Haus. Em-  
men zitterten die Kniee, wie sie hinein-  
gieng. Sie wurde blaß, und Zittern be-  
fiel sie. — „Liebe, Lady kommt!“ rief  
die Mutter, und Emme nahm sich zu-  
sam-

sammen. Sie öffnete furchtsam die Augen, sah ihre Wohlthäterinn, und stieg in ihre Arme. — „O meine Emme!“, — „meine Amalie!“, „Beste, theuerste Freundin!“, weiter konnten sie nichts hervorbringen, bis Thränen der Freude ihnen Erholung gaben. Dies gab zu wichtigen Beschlüssen Anlaß. Amalie sah in ihrer Freundin die natürliche Erbin von Sir William P's Vermögen — und Emme fand an ihrer Gönnerinn die Person, der sie am ersten wünschte, verbindlich zu werden. Die edle Amalie machte sie beide für ihr ganzes Leben unabhängig. Sie wurden eine Familie, und eine Familie der Liebe.

Frau M. war nun das glücklichste  
Weib auf der Welt. Und was die bei-  
den Freundinnen betrifft, so wurde der  
Schönheit der einen kaum gedacht, und  
deren Mangel bey der andern kam  
nicht in Betrachtung, da diese reichliche  
Ausbildung der Verstandsträfte völlig  
ersetzte.

Sie

---

Siebente Erzählung.

Der Traum.

---

„Ich möchte wohl zur Feenzeit gelebt haben, Zulchen!“, sagte Flörchen zu ihrer Schwester. „Die hatten nichts zu thun, als nur zu wünschen, was ihnen beliebte: und augenblicklich verhalf ihnen ihre Feenrei zur Befriedigung ihrer Wünsche.“ „Und was möchtest du denn wohl gern, wenn das wäre?“, versetzte Zulchen. „Je nun, es müßte gleich ein hübsches seidnes Kleid da seyn, und ein Stück vom feinsten indischen Muslin, dabei eine  
F 3 „Men-

„Menge Band zum Befetzen, nach dem  
„neusten, niedlichsten Geschmacke,, —  
„Besser,, unterbrach sie Marie, die bis  
iezt mit ihrer Arbeit beschäftigt war,  
„einen Beutel haben, der nimmer leer  
„wird, wie Fortunatus. Ein prächtiges  
„Haus, große Gärten, eine schöne Equi-  
„page, Kasten voll Gold, — das wa-  
„ren keine übeln Sachen., — „Aber  
„doch nicht halb so wünschenswerth,  
„als Schönheit,, fiel Flörchen ein. —  
„Es war einfältig, von all' dem Zeuge  
„zu schwätzen, wenn sich so leicht Schön-  
„heit bekommen li.ße. O ich wollte  
„recht bewunderwürdig schön seyn, und  
„einige hundert Bewunderer in meinem  
„Gesolge haben., — „Seyd ihr nicht  
„wunderliche Mädchen,, sagte Zulchen.  
„Hört

„Hört auf mich. Ich für mein Theil  
„wünschte mehr Geschicklichkeiten und  
„mehr Verstand. Täglich nahm ich an  
„Kenntniß und an Zufriedenheit zu.“ —  
„Wahrlich, Schwester!“, nahm Marie  
das Wort, „an letztem fehlte dir's nie.  
„Du kannst zufrieden seyn, ohne das  
„zu Feen zu brauchen; nicht so, Flör-  
„chen?“, Flörchen lächelte ihr Beifall  
zu, indeß Julchen bei der Leichtfertigkeit  
ihrer Schwester die Achseln zuckte.  
Doch fuhren sie fort, ihre Lustschlösser  
zu bauen, bis es Zeit war, zu Bette  
zu gehen.

So sonderbar das Folgende auch  
klingt, sieht man sich doch aus Liebe zur  
Wahrheit genöthigt, es zu berichten.

Zulchen (die in einem Zimmer schlief, das grade an das ihrer Schwester stieß) hatte sich kaum niedergelegt, als, zu ihrem größten Erstaunen, ein Licht ihre Stube heller füllte, als die Sonne des Mittags. Sie sprang aus dem Bette, zog die Klingel, und schrie „Feuer!“. Da läspelte eine Stimme, süßer als Harfenton, diese Worte: „Sey „still, und höre mich ruhig. Wünschtest „du nicht ein Feengeschenk? Sieh auf zu „mir, und antworte frei!“. Zulchen blickte auf, und gerieth außer sich beim Anblick ihres lustigen Besuchs. Sie trug ein cristallnes Gewand, mit Juwelen vom hellsten Glanze über und über besetzt, ein Kranz von Lilien und Amaranthen umwand ihr Haar, das in goldnen Ringeln herab



herab wallte. Ihre Augen strahlten himm-  
lisches Feuer, und ihre Wangen röthe-  
ten Rosen der Gesundheit; ihre Gestalt  
war ganz Ebenmaß. Mit holder An-  
muth regte sie ihren Stab, und sagte:  
„Julie sprich: dein Wunsch sey dir  
„gewährt.“ — „Liebenswürdiges, wohl-  
„wollendes Wesen,“ erwiederte Julchen:  
„nach dem was ich sehe, kann ich an  
„deiner Macht nicht zweifeln; du weißt  
„all' unsre Wünsche, und kannst sie leicht  
„erfüllen.“ Die Fee macht' einen Kreis  
mit ihrem Stabe, und die drey Schwe-  
stern standen mitten inne. Du, Flore,  
wünschtest Schönheit. Nimm hin dies.  
„Zwölf Gestalten werden sich dir darin  
„darstellen, die vollkommensten, welche  
„die Welt je hervorbrachte. Wähle nach

„deinem Lieblingsgeschmak, und du wirst  
„selbst ein gleiches Ansehn bekommen.“  
„Vergieb meiner Eitelkeit,“ sagte Flore,  
„wenn ich dies Anerbieten ablehne, mit  
„dem Wunsche, dein Angesicht, dein  
„Wesen und deine Annehmlichkeit zu  
„haben.“ Es sei so,“ sagte die Fee  
„und nimm hier zugleich die Armbänder.  
„Sie enthalten die Nothwendigkeiten des  
„Lebens, wovor Schönheit nicht immer  
„gesichert ist.“ Drauf berührte sie Flo-  
ren mit ihrem Stabe, die augenblik-  
lich so blendend schön wurde, als die  
Fee selbst. Sie sagte ihr, daß ein Wa-  
gen vor der Thüre ihrer wartete, und  
entließ sie hierauf. Julie bildete sich  
ein, sie thät es um so schleuniger, da  
sie den ihrigen gleiche Reize nicht dulden  
konn-

könnte; und beleidigte so die edle Fee durch niedrigen Argwohn. „Dritt näher, Marie!“, rief sie: „nun ist die Reihe an dir, die herrschenden Wünsche deines Herzens erfüllt zu sehn. Nimm diesen Ring. Sieh, wenn du ihn reibst, wird ein goldner Staub hervor kommen, dem ich eine gar wundervolle Eigenschaft gegeben habe. Wunsche dich in ein Land, wohin es auch sei, fällt dieser Staub hin; so wirst du da wohnen können.“ Sie rührte Marien an, und Marie glänzte einmal in orientalischer Pracht. Aber da es ihr an Anmuth fehlte, stand ihr prächtiges Kleid ihr so wenig, daß es vielmehr einen schlimmen Kontrast hervor brachte. „Liebe Marie!“ sagte

Ju-

Julie, mit schallendem Gelächter: „klei-  
„de dich doch ja nicht prächtig, du magst  
„noch so reich seyn; ich bitte dich, denn  
„du kannst nicht glauben, wie häßlich du  
„da aussehest.“ Die Fee tadelte Ju-  
lien wegen ihrer unbesonnenen Rede,  
und gab die Lehre, daß auch unter Schwe-  
stern die süße Höflichkeit des Lebens nö-  
thig wäre, Zuneigung zu befördern und  
zu erhalten. „Gehe jetzt, Marie,“  
sagte sie: „eine Equipage wartet auf dei-  
„nen Befehl.“

Drauf kam sie zu Julien, und gab  
ihr eine Büchse. „Zwar glänzt sie außer-  
„lich nicht,“ begann sie, „aber doch  
„ist es ein Geschenk von unschätzbarem  
„Werth. Sie enthält einen Spiegel für  
„die

„die Seele. Zeither hast du nur die  
„Thorheiten Andrer gesehen, aber dieser  
„wunderbare Spiegel entdekt dir deine  
„eigenen. Sieh nur hinein, und du siehst  
„sogleich lauter Wahrheit.“

Mit wohlwollendem Lächeln reichte  
sie ihr die Büchse, und verschwand.  
Julie sehnte sich nach dem Anbruch des  
Tages, ihren Schatz zu besehn. Sobald  
der Tag graute, öffnete sie die Büchse;  
aber bei Betrachtung des Spiegels fand  
sie zu ihrer großen Verwundrung das  
Wort: Undank. „Undank!“, wiederhol-  
te sie. Aber bei genauerer Überlegung  
besann sie sich, daß sie die wohlthätige  
See niedriger Eifersucht wegen vergäng-  
licher Reize beschuldigt hatte, und wegen  
der

der Günstbezeugungen, die ihr und ihrem Geschwister erwiesen worden waren, nicht im mindesten dankbar gewesen war. Dieser unglückliche Anfang verminderte ihre Vorliebe für den Spiegel, und sie beschloß, davon keinen Gebrauch wieder zu machen, bis sie seines Verfalls ganz versichert wäre, zum wenigsten seiner Gutheißung.

Einige Tage drauf, da sie bei der Wohnung einer armen alten Frau vorbei gieng, die vor ihrer Thüre spann, und eben im Begriff war, ihr einen Sechser zu geben, bemerkte sie in demselben Augenblicke ein junges Frauenzimmer (eine Tochter des Lords) zur Thüre heraus kommen. Da steckte sie den Sechser

fer in die Tasche, und gab der Alten eine halbe Krone. „Im Gutsein liegt „doch ein großes Vergnügen,“ sagte Sulchen beim Fortgehn. Nun nahm sie hurtig den Spiegel zur Hand; aber wie bestürzt war sie, mit großen Buchstaben das Wort: Pralerei zu lesen. Sornig schrie sie nun: „häßliche Fee! „verwünschtes Geschenk!“, und zitterte vor Unwillen. Aber wie sie kühler wurde, und bei sich ihr letztes Verhalten überlegte, besann sie sich wohl auf den Umstand, daß sie ihre Gabe lediglich, weil eine andre Person ihre Handlung sah, vergrößert habe. Doch konnte sie ihr Mißfallen über den Spiegel nicht unterdrücken. Eine gute Zeit lag er ungebraucht.

Einſt waren einige ihrer ländlichen Nachbarinnen bei ihr zu Tiſche, wie gewöhnlich an einem beſtimmten Tage, als ihre Tante noch lebte, geſchah. Julie gieng, ſie zu empfangen, äußerte aber ſo viel Verachtung gegen ihr ungekünſteltes Betragen und die Ausdrücke ihres Geſprächs, daß, bis auf die Bewirthung derſelben, ſie an ihrer Geſellſchaft nicht Theil nahm. Die guten Leute waren froh, wie ſie fortgehen konnten. Sobald ſie fort waren, dachte Julie über die Vorzüge einer guten Erziehung nach.

„Iſt unſer Geſchmak wirklich verfeinert,“ ſagte ſie, „ſo wird uns das bürgerliche Leben unerträglich; aber was wird mir jetzt mein Spiegel ſagen?“

Eie



Sie schlug ihn mit einer Art von Triumph auf, und las: „einbildische, un-  
„wirthbare Julie.“ Der Spiegel wurde verwünscht, und fiel verschiedne Wochen lang in Ungnade. Um diese Zeit trug sich zu, daß Julie in eine gemischte Gesellschaft kam. Hier befanden sich verschiedne Männer, von besonderem Rufe wegen ihrer Geschicklichkeit und Gelehrsamkeit. Dies machte in ihr das Verlangen rege, ihre eigne auszukramen. Da sich aber von selbst für sie keine günstige Gelegenheit ereignete, beschloß sie, sich auf irgend eine oder die andere Art eine zu verschaffen. Nun trug sich zu, daß über Tische eine Gans aufgetragen wurde. Sie äufferte, daß sie dadurch recht lebhaft an die kleinen guten Thier-

chen erinnert würde, deren Riffat das Kapitulum rettete. Und da sie nun so die Schwierigkeit, ein Gespräch einzuleiten, überwunden hatte, setzte sie ihr Gespräch mit der größten Fertigkeit fort. Von den Römern kam sie auf die Griechen, und so machte sie eine Ausflucht nach Persien. Ohne im mindesten für ihre Mitreisenden Mitleiden zu fühlen, führte sie diese nun auf des Parnassus Höhen, und rechnete alle Sieger her, bis sie fast kein Wort mehr vorbringen konnte.

Wie Julie nach Hause kam, that sie sich noch viel darauf zu Gute, eine auszeichnende Figur in der Gesellschaft gespielt zu haben. „Ist nun mein Spiel  
„gel

„gel nicht zufrieden; so ist er es gewiß  
„nie! aber was wird er wohl andeuten,  
„meine Beredsamkeit, meine Gedächtniß-  
„kraft, meinen Witz?“

Sie sah in den Spiegel, und las  
ganz deutlich: „Mit deinem Geplap-  
„per betäubtest du sie!“, Ihr Miß-  
vergnügen war groß. Hierauf griff sie nie  
mehr nach den Spiegel, sondern, um zu  
wissen, wie sie den Kopf gehalten hätte,  
sang sie eine Arie, oder tanzte einen  
Menuet.

„Das ist wahr,“ sagte sie einmal  
zu sich: „der Fee ihre Gabe hat mir  
„nicht gut gethan. Es soll mich wun-  
„dern, wie meine Schwestern die ihrigen

„angewendet haben.“ Sie sagte kaum diese Worte; so fühlte sie sich durch die Luft geführt, und augenblicklich in ein Puzgemach gebracht, wo Flörchen sich zu einem Bal puzte. Aber wie erstaunte Julie, ihre Schwester ganz abgezehrt zu sehen, mit blassen Wangen und hohlen Augen. Jeder Zug der Schönheit war verwischt, und Flörchen war bemüht, durch Schminke zu ersetzen, was ihr ein frühes Alter geraubt hatte, das Schlassigkeit und Zerstreung veranlaßten. „Armes Flörchen!“, rief Julie aus: „was ist mit allen deinen Reizen geworden? Ich sehe nun wohl ein, daß ein gutgebildetes, gesundes junges Mädchen, wie du warst, von einer verwelkten Schönheit den Vorzug verdient.“

„Ach!

„Ach, Schwester!“, versetzte Florchen,  
und seufzte tief: „Schönheit ist kein Glück  
„für mich gewesen; im Gegentheile, die  
„Frechheit, die das Bewußtsein meiner  
„Schönheit bei mir hervorbrachte, mach-  
„te, daß mich mein Geschlecht verab-  
„scheute, die Männer aber verachteten.  
„Ich dummes Mädchen, gewiß, beim er-  
„sten Anblick bewundert zu werden, nahm  
„mir nicht erst die Mühe, mir durch Bei-  
„gung einer guten Eigenschaft Achtung  
„zu erwerben. So zog ich, gleich der  
„Sulpe, aller Augen auf mich; aber ohne  
„den süßen Duft eines wirklichen Werths,  
„war man nur einen Augenblick aufmerk-  
„sam auf mich; dann bekümmerte man  
„sich nicht weiter um mich. Nun ver-  
„fielen täglich meine Reize; und jetzt ist

„meine ganze elende Bemühung, dem  
 „Scharfblick Andrex zu entgehen. O Zul-  
 „chen! bey meiner heißen Liebe der  
 „Schönheit hatt' ich vergessen, daß Tu-  
 „gend allein unvergängliche Blüthe ver-  
 „leiht.“ „Ich sehe wohl,“ versetzte  
 Zulchen, „daß die Fee uns mit ihren  
 „Geschenken nicht glücklich gemacht hat.  
 „Was muß doch Marie mit dem ihrigen  
 „angefangen haben?“ — In dem Au-  
 genblicke befand sich Zulchen in der Mit-  
 te eines großen Parks, den ein Wasser-  
 fall begrenzte. Marie saß da auf einer  
 Bank in nachdenkender Stellung. Zul-  
 chen fand, daß sie in tiefen Betrachtun-  
 gen verloren war. Sie trat leise hinter  
 sie, und hörte die Worte: „Jetzt weiß  
 „ich nur zu gut, daß ich thöricht wählte,  
 „und

„und daß Reichthum uns nicht glücklich  
„machen kann. Bester Ring, was für  
„Noth hast du schon über die arme Ma-  
„rie gebracht!„ Sie nahm ihn vom Fin-  
„ger, und hielt ihn ganz leicht in der  
„Hand. Julchen kam herzu, und umarm-  
„te ihre Schwester. Marie erschrak.  
„Der Ring fiel ins Wasser. „Und er  
„ist weg? ich hab' ihn auf immer ver-  
„loren? ach Julchen! jetzt erst empfind'  
„ich, daß ich seinen wahren Werth nicht  
„kannte. Immer selbstsüchtig, beküm-  
„merte ich mich nicht um Andre. — Ich  
„häufte Gebäude auf Gebäude, war gren-  
„zenlos in meinen Vergnügungen; aber  
„ich unterließ die köstliche Kunst, sich zu  
„beglücken, indem man Andre glücklich  
„macht. Hätt' ich der Wittve Thräne  
„ge-

„getrofenet, hält' ich der Waife Hunger  
„gestillt; fo wär' ich jetzt glücklich. O  
„wie arm ist doch der Reiche ohne Wohl-  
„wollen! wie klein ist Größe, wenn sie  
„nicht edle Empfindungen zieren! Hoffent-  
„lich hast du dein Geschenk besser ange-  
„wendet!“, Sulchen hieng den Kopf,  
und schwieg. Jetzt giengen ihr die Au-  
gen auf über ihr übles Verhalten; und  
sie empfand gar wohl, daß sie ihren Ver-  
stand übel angewendet habe, indem sie  
nicht bestrebt gewesen sei, das zu ver-  
bessern, was sie als unrecht erkannte.  
Sie beschloß, für die Zukunft von ihrem  
Spiegel einen bessern Gebrauch zu ma-  
chen, und fuhr mit der Hand in die Tas-  
sche, um ihn heraus zu nehmen; aber sie  
suchte vergebens; der Spiegel war nicht  
mehr

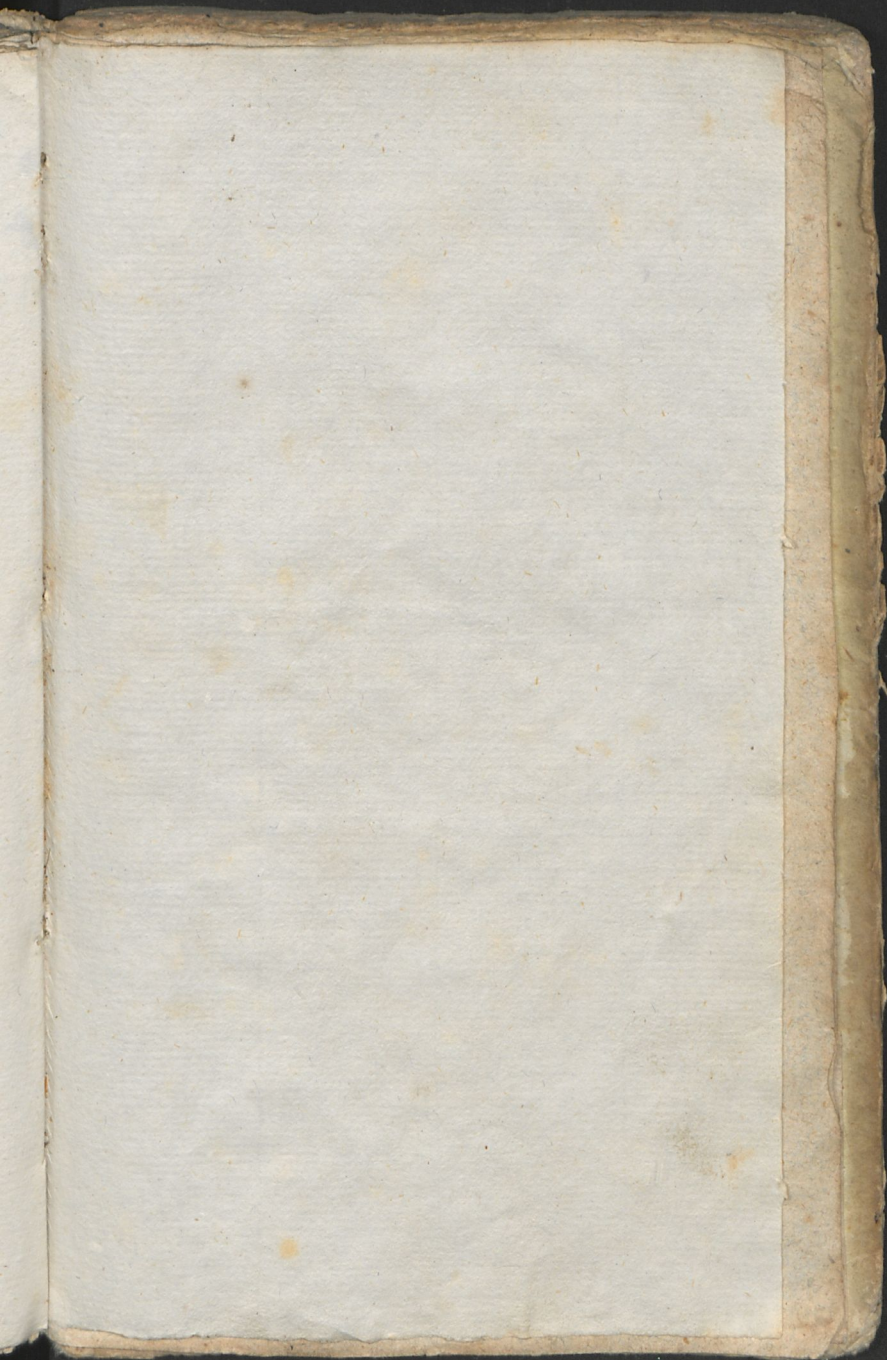


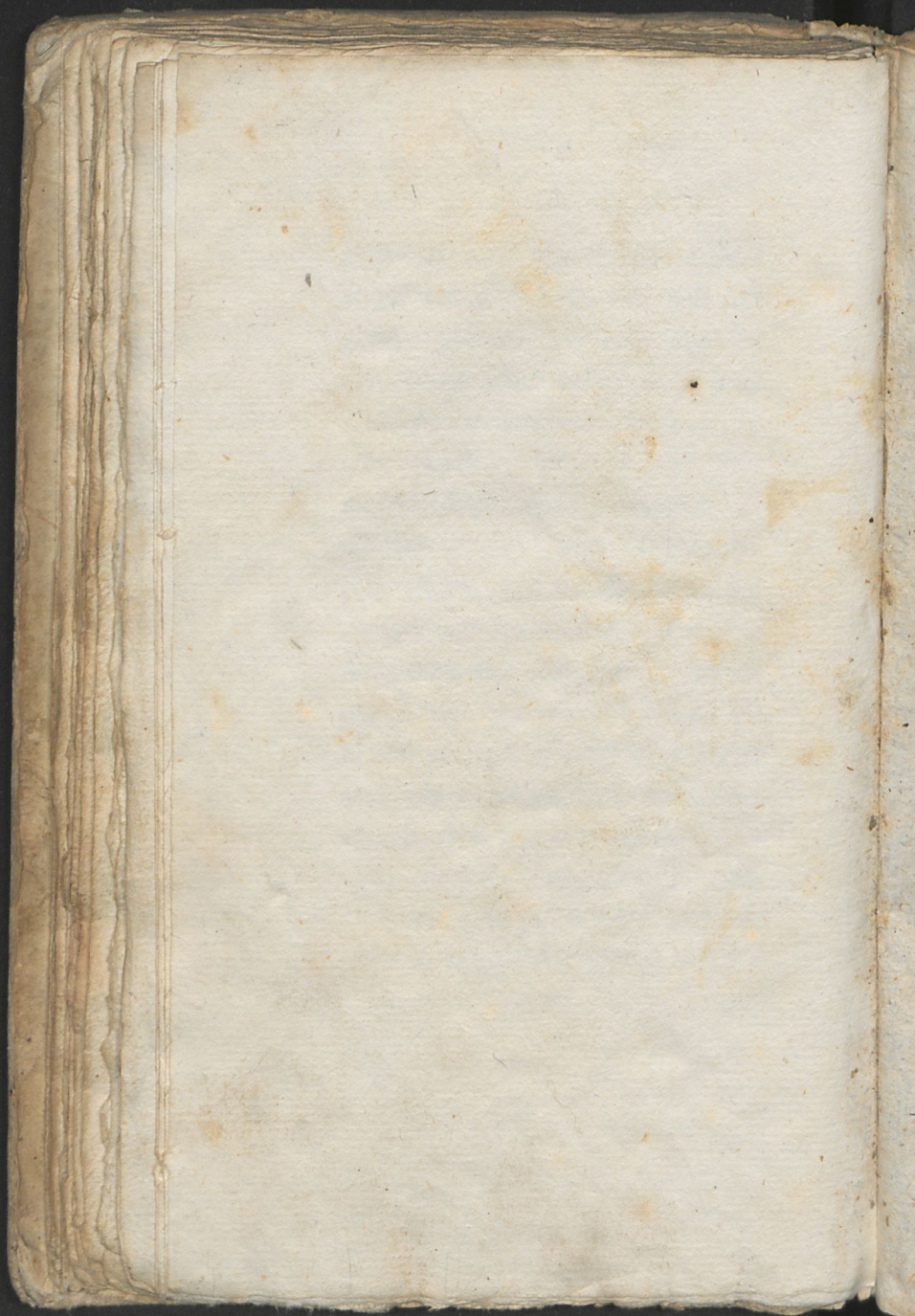
mehr zu finden. Sie nahm alles Stück vor Stück aus der Tasche, und ließ in der Eile einen Bund Schlüssel fallen. Dies machte so ein starkes Getöse, daß Zulchen — erwachte aus dem Traume.

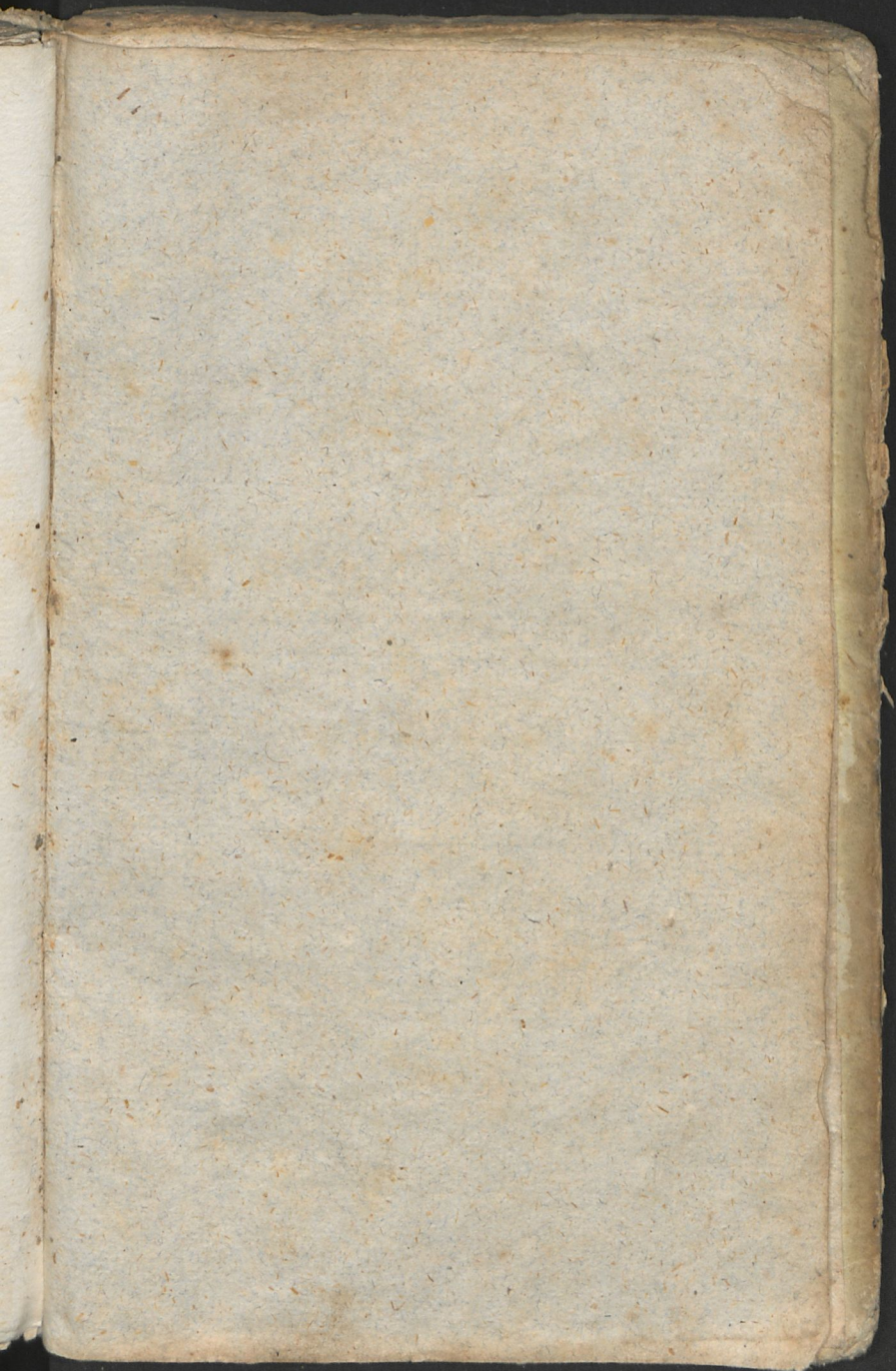
Kommenden Morgen gab dies ein unterhaltendes Gespräch beim Frühstück. Und die Schwestern beschloßen alle fest, die Winke der vergangnen Nacht zu benutzen. Eitelkeit, Geiz und Dünkel blieben gänzlich aus ihrer Seele getilgt, und sie wurden von Tag zu Tag mehr lebenswürdig und achtungswerth. Sie selbst waren glücklich, und ihre Nebenmenschen durch sie.

---





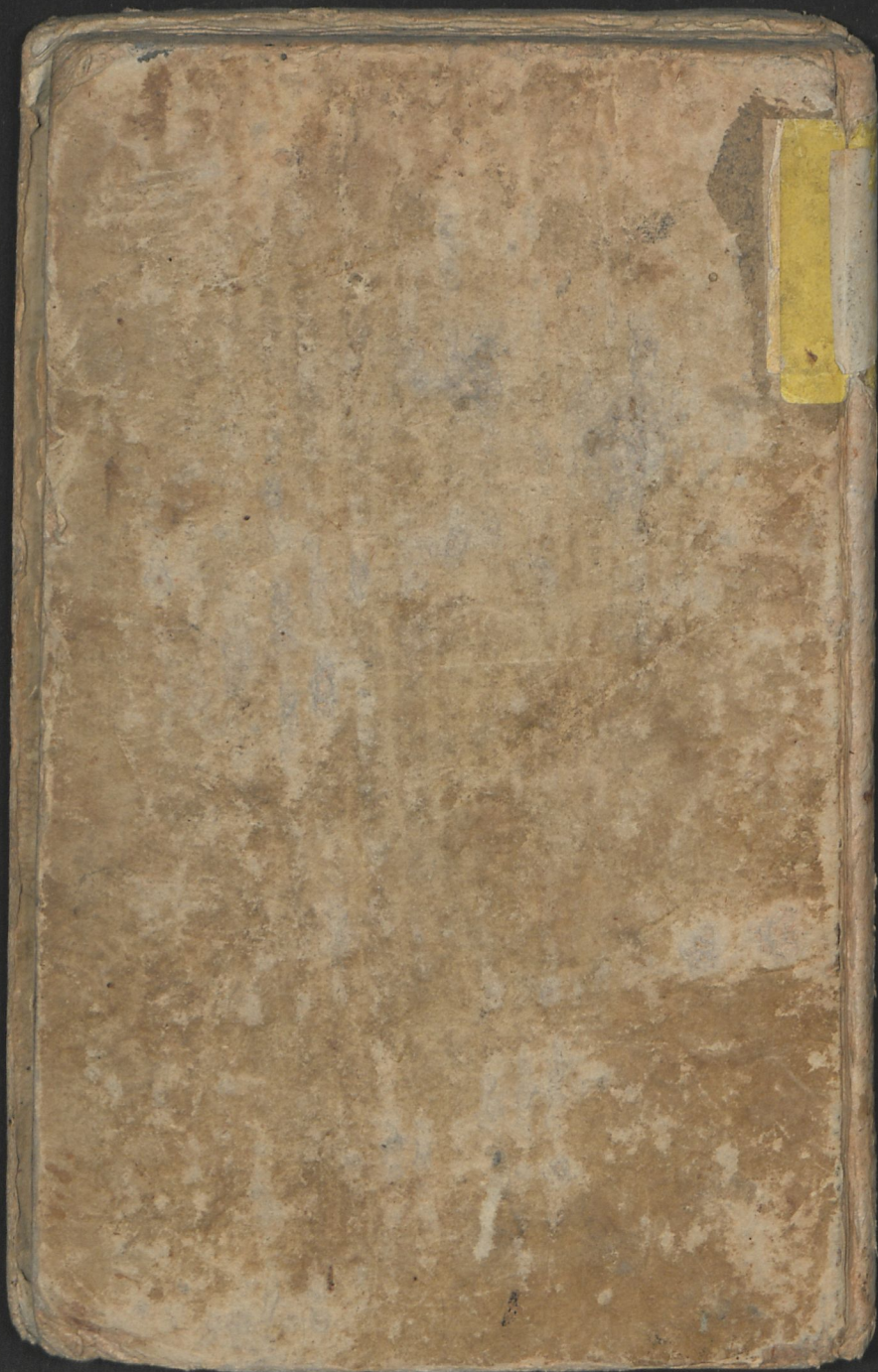




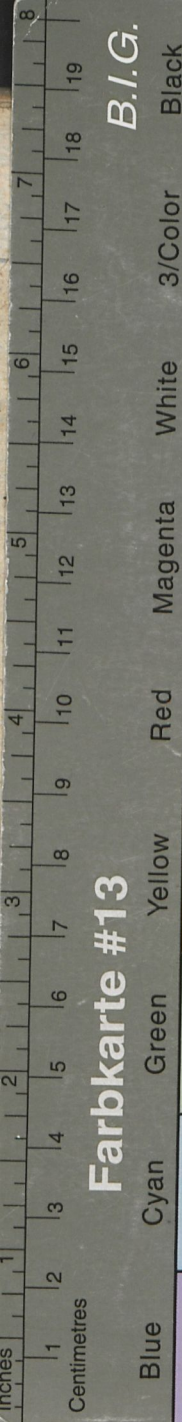


747603

X2606903







Farbkarte #13

B.I.G.

406

Anmuthige  
Erzählungen

für  
junge Freundinnen der Lectüre.

Ein Beitrag  
zur Bildung des Herzens.

CB



Nach der zweiten Ausgabe  
des englischen Originals.

L-6  
Nürnberg,

in der Bauer- und Manns'schen Buchhandlung. 1797.



96